

YAMAHA ELECTONE®

ME-50
ME-30

WELCOME TO THE MUSICAL WORLD OF YAMAHA
WILLKOMMEN IN DER MUSIKALISCHEN WELT VON YAMAHA
BIENVENUE DANS LE MONDE MUSICAL DE YAMAHA
BIENVENIDO AL MUNDO MUSICAL DE YAMAHA

ME-50

AUTO BASS CHORD (10-34-58-82)

MELODY ON CHORD (12-36-60-84)

Voice Sections (5-29-53-77)

ARPEGGIO CHORD (6-30-54-78)

TREMOLO/SYMPHONIC (7-31-55-79)



AUTO RHYTHM (8-32-56-80)

REGISTRATION MEMORY (13-37-61-85)

FOOT SW

PLAYER VIBRATO (20-44-68-92)

TEMPO Lamp (8-32-56-80)

C.S.

SUSTAIN (21-45-69-93)

M

ME-30

MELODY ON CHORD (12-36-60-84)

AUTO BASS CHORD
(10-34-58-82)

PLAYER VIBRATO
(20-44-68-92)

Voice Sections (5-29-53-77)



ARPEGGIO CHORD (6-30-54-78)

C.S.P. P

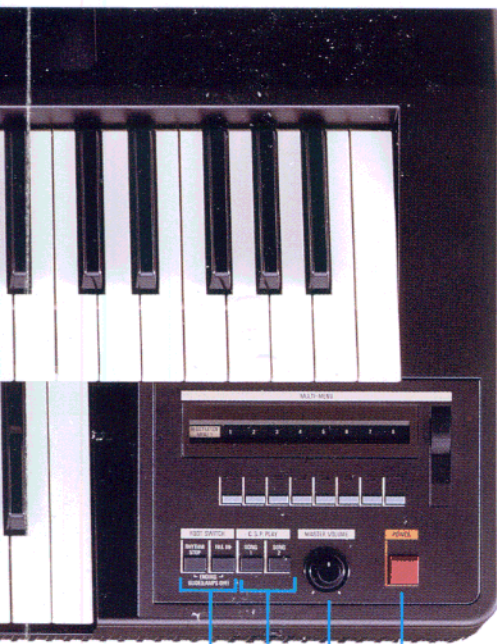
AUTO RHYTHM (8-32-56-80)

TEMPO Lamp (8-32-56-80)

SUSTAIN (21-45-69-93)

TREMOLO (7-31-55-79)

MULTI-MENU



T SWITCH (9-33-57-81)

C.S.P. PLAY (15-39-63-87)

MASTER VOLUME (4-28-52-76)

POWER (4-28-52-76)



P. PLAY (15-39-63-87)

MASTER VOLUME (4-28-52-76)

POWER (4-28-52-76)

REGISTRATION MENU (14-38-62-86)

REGISTRATION MENU 1	1	2	3	4	5	6	7	8
---------------------	---	---	---	---	---	---	---	---

REGISTRATION MENU 2	9	10	11	12	13	14	15	16
---------------------	---	----	----	----	----	----	----	----

C.S.P. RECORD (15-39-63-87)

C.S.P. RECORD	🎵	←	→	REGIST./	⏪	⏩	⏴	⏵	EDIT/CLEAR
---------------	---	---	---	----------	---	---	---	---	------------

C.S.P. PLAY MODE (17-41-65-89) TRANSPOSITION (21-45-69-93)

C.S.P. PLAY MODE	REPEAT	INTRO. COUNT	CHORD CANCEL	*	TRANS-POSITION	NORMAL	↑	↓
------------------	--------	--------------	--------------	---	----------------	--------	---	---

VOICE MENU (19-43-67-91)

VOICE MENU 1	PIPE ORGAN	COSMIC BRASS 1	COSMIC BRASS 2	PIANO	ELECTRIC PIANO	HARPSICHORD	ORIGINAL VOICE	MENU ON
--------------	------------	----------------	----------------	-------	----------------	-------------	----------------	---------

VOICE MENU 2	ACOUSTIC GUITAR	ELECTRIC GUITAR	JAZZ GUITAR	STEEL GUITAR	DISTORTION GUITAR	CLAVINET	TIMPANI	WHISTLE
--------------	-----------------	-----------------	-------------	--------------	-------------------	----------	---------	---------

VOICE MENU 3	PAN FLUTE	CLARINET	FLÜGEL HORN	SOPRANO-SAX	HARMONICA	COSMIC 1	COSMIC 2	CONTRA BASS
--------------	-----------	----------	-------------	-------------	-----------	----------	----------	-------------

PLAYER VIBRATO (20-44-68-92)

PLAYER VIBRATO	U. SOLO DELAY	U. ORCHESTRAL DEPTH	MIN 0	1	2	3	MAX 4
----------------	---------------	---------------------	-------	---	---	---	-------

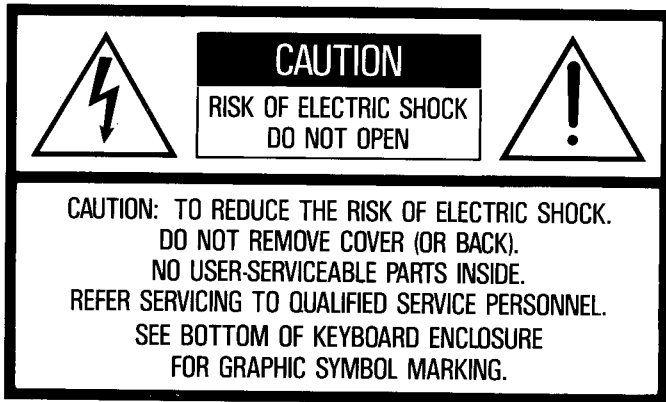
SUSTAIN (21-45-69-93)

SUSTAIN	UPPER ORCHES.	LOWER ORCHES.	PEDALS	SHORT 0	1	2	3	LONG 4
---------	---------------	---------------	--------	---------	---	---	---	--------

CASSETTE & PACK (22-46-70-94)

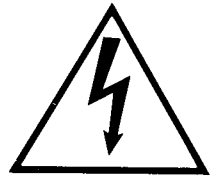
CASSETTE & PACK	CASSETTE TO CASSETTE *	FROM CASSETTE *	TO PACK *	REGISTRATION PACK FROM PACK	ERROR	CONFIRM
-----------------	------------------------	-----------------	-----------	-----------------------------	-------	---------

- The numbers in brackets indicate the pages in this manual where you will find an explanation of these parts and features.
- Die in Klammern angegebenen Zahlen beziehen sich auf die Seiten in dieser Bedienungsanleitung, auf denen Sie die Erklärung der betreffenden Teile und Funktionen finden.
- On trouvera de plus amples renseignements sur ces commandes et caractéristiques en consultant les pages indiquées entre parenthèses.
- Los números entre corchetes indican las páginas de este manual en las que encontrará las explicaciones sobre estas partes y características.



Explanation of Graphical Symbols

The lightning flash with arrowhead symbol, within an equilateral triangle, is intended to alert the user to the presence of uninsulated "dangerous voltage" within the product's enclosure that may be of sufficient magnitude to constitute a risk of electric shock to persons.



The exclamation point within an equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of important operating and maintenance (servicing) instructions in the literature accompanying the product.



IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

WARNING—When using electric products, basic precautions should always be followed, including the following:

1. Read all the instructions before using the product.
2. To reduce the risk of injury, close supervision is necessary when a product is used near children.
3. Do not use this product near water—for example, near a bathtub, washbowl, kitchen sink, in a wet basement, or near a swimming pool, or the like.
4. This product should be used only with a cart or stand that is recommended by the manufacturer.
5. This product, either alone or in combination with an amplifier and headphones or speakers, may be capable of producing sound levels that could cause permanent hearing loss. Do not operate for a long period of time at a high volume level or at a level that is uncomfortable. If you experience any hearing loss or ringing in the ears, you should consult an audiologist.
6. The product should be located so that its location or position does not interfere with its proper ventilation.
7. The product should be located away from heat sources such as radiators, heat registers, or other products that produce heat.
8. The product should be connected to a power supply only of the type described in the operating instructions or as marked on the product.
9. This product may be equipped with a polarized line plug (one blade wider than the other). This is a safety feature. If you are unable to insert the plug into the outlet, contact an electrician to replace your obsolete outlet. Do not defeat the safety purpose of the plug.
10. The power-supply cord of the product should be unplugged from the outlet when left unused for a long period of time.
11. Care should be taken so that objects do not fall and liquids are not spilled into the enclosure through openings.
12. The product should be serviced by qualified service personnel when:
 - A. The power-supply cord or the plug has been damaged; or
 - B. Objects have fallen, or liquid has been spilled into the product; or
 - C. The product has been exposed to rain; or
 - D. The product does not appear to operate normally or exhibits a marked change in performance; or
 - E. The product has been dropped, or the enclosure damaged.
13. Do not attempt to service the product beyond that described in the user-maintenance instructions. All other servicing should be referred to qualified service personnel.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

Introduction

Thank you for purchasing an ME-Series Yamaha Electone. The ME-Series is a totally new type of Electone, utilizing the very latest in electronic technology, made possible by Yamaha's experience as a musical instrument manufacturer for nearly a century. Some of the many exciting features included are the Chord Sequence Programmer, which lets you preprogram the accompaniment (CHORDS/BASS) before you actually begin to play the melody; the Registration Menu which offers you a choice of 16 complete registrations at a touch of a single button; and the Voice Menu which provides an additional 22 voices that may be transferred to any voice section you choose. Thanks to these outstanding features, your playing potential becomes almost limitless. In addition, the basic performance features such as sound authenticity, auto rhythm and auto accompaniment functions have also been greatly improved,

Einleitung

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf einer Yamaha Electone der ME-Serie.

Die ME-Serie ist ein völlig neuer Typ von Electone mit der neuesten elektronischen Technik, ermöglicht durch die fast ein Jahrhundert lange Erfahrung von Yamaha als Hersteller von Musikinstrumenten. Einige der aufregenden eingebauten Merkmale sind Akkord-Sequenz-Programmer, der es erlaubt, die Begleitung (Akkorde/Bässe) vor dem Spielen der Melodie zu programmieren; das Registratur-Menü, das eine Auswahl von 16 vollständigen Registern auf einfachen Knopfdruck bietet; sowie das Stimmen-Menü, das zusätzliche 22 Stimmen bietet, die zu jeder beliebigen Stimmensektion übertragen werden können.

Dank dieser hervorragenden Merkmale ist Ihr Spielpotential praktisch unbegrenzt. Außerdem wurden auch die grundlegenden

Introduction

Nous vous remercions sincèrement de votre achat de cet Electone Yamaha de Série ME.

L'Electone de Série ME est un instrument d'un genre tout nouveau qui fait appel aux progrès les plus récents de l'électronique et dont la création a été rendue possible grâce à l'expérience acquise pendant près de 100 ans par Yamaha dans la fabrication d'instruments de musique. Vous trouverez sur cet instrument toute une gamme de caractéristiques exclusives, telles que le Programmeur de séquence d'accords qui vous permet de programmer à l'avance des accompagnements (CHORDS/BASS) avant de jouer la mélodie, le Menu de Registres qui met à votre disposition un choix de 16 registres, utilisables par une simple poussée sur une touche, ou encore le Menu de Voix qui fournit 22 voix supplémentaires, transférables vers n'importe quelle section voix.

Introducción

Gracias por la adquisición de este Electone serie ME Yamaha. La serie ME es un tipo completamente nuevo de Electones, que utilizan los últimos adelantos en tecnología electrónica, y que han sido posibles gracias a la experiencia de Yamaha como fabricante de instrumentos musicales adquirida durante aproximadamente un siglo. Algunas de las excitantes funciones incluidas son el Programador de secuencias de acordes que le permitirá programar el acompañamiento de acordes y bajos (CHORD/BASS) antes de comenzar a tocar una melodía; el Menú de registros que le ofrece 16 registros completos pulsando simplemente un botón; y el Menú de voces que proporciona 22 voces adicionales que podrá transferir a la sección de voces que desee.

Gracias a estas notables funciones, su potencial como organista

providing you with an instrument which offers you whole new worlds of musical expression.

This manual has been designed to help you get acquainted with your ME-Series Electone and to bring its fascinating possibilities easily within your reach. We recommend that you actually sit at your Electone while carefully reviewing these materials.

Thanks again for choosing Yamaha. Your fun has just begun! Before you begin to explore the vast array of resources your Electone makes available to you, please take a moment to read the "IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS" and the "Installation and Maintenance" sections.

den Leistungsmerkmale wie Klangechtheit, Auto-Rhythmus und Auto-Begleitung wesentlich verbessert, wodurch Sie ein Instrument erhalten, das eine ganz neue Welt der musikalischen Ausdrucksfähigkeit eröffnet.

Diese Bedienungsanleitung wurde geschrieben, um Ihnen zu helfen, sich mit der richtigen Handhabung und Bedienung Ihrer neuen Electone der ME-Serie vertraut zu machen und deren faszinierende Möglichkeiten voll ausnutzen zu lernen. Um maximale Spielfreude zu erhalten, raten wir an, die Schritte dieser Bedienungsanleitung mit der Electone vor Ihnen gleich auszuprobieren.

Bevor Sie beginnen, nehmen Sie sich aber die Zeit, den Abschnitt "Aufstellung und Pflege" durchzulesen, der wichtige Informationen über Ihre Electone enthält. Nochmals herzlichen Glückwunsch zur Wahl von Yamaha. Ihr Spaß fängt jetzt erst an!

Toutes ces fonctions exceptionnelles représentent un potentiel de reproduction sonore quasi illimité. De plus, les fonctions d'exécution de base, telles que l'authenticité sonore, le rythme automatique et les fonctions d'accompagnement automatique ont fait l'objet de perfectionnements au point que cet instrument vous ouvre des horizons tout neufs d'expression musicale.

Le présent manuel a été conçu pour vous aider à vous familiariser avec votre Electone de Série ME et à tirer parti de ses remarquables possibilités. Nous vous conseillons de vous asseoir face à votre instrument et de lire attentivement ces explications. Encore tous nos remerciements et bon amusement!

Avant de commencer à jouer, veuillez consacrer quelques instants à la lecture des chapitres "Installation et Entretien" car ils renferment certaines précautions importantes, ayant trait à votre Electone.

será prácticamente ilimitado. Además, se han mejorado notablemente las características de las funciones de ejecución básicas tales como autenticidad de sonido, ritmo y acompañamiento automáticos, para ofrecerle un instrumento que le introducirá en un nuevo mundo de expresión musical.

Este manual ha sido diseñado para ayudarle a familiarizarse con su Electone serie ME y poner al alcance de sus manos sus fascinantes posibilidades. Le recomendamos que se sienta ante su Electone revisando cuidadosamente este manual.

Gracias de nuevo por haber elegido Yamaha, y ¡diviértase a placer con su Electone!

Antes de comenzar, lea las secciones de Instalación y Mantenimiento que contienen información importante sobre su Electone.

Contents

	Page
I. The Basic Features of Your Electone	
1. First, Let's Produce Some Sounds.....	4
2. Now, Let's Create Some Registrations.....	5
3. Using Effects for an Even Richer Sound.....	7
4. Adding Rhythm.....	8
5. Having Fun With Automatic Accompaniment.....	10
6. Harmonizing the Melody.....	12
7. Memorizing Your Favorite Registrations.....	13
II. What Multi Menu Can Do For You	
1. You Can Recall 16 Different Registrations.....	14
2. Programming the Accompaniment.....	15
3. 22 Additional Voices Can be Transferred To The Control Panel.....	19
4. You Can Also Memorize Vibrato and Sustain Effects.....	20
5. Transposing.....	21
6. Transferring Memorized Information to a Cassette or Pack.....	22
III. Useful Information	
● Accessory Jacks and Optional Items.....	24
● Electromagnetic Interference.....	24
● Installation and Maintenance.....	25
● FCC Information (USA).....	25
● Troubleshooting.....	26
● Specifications.....	27
● MIDI Implementation Chart.....	100

Inhaltsverzeichnis

	Seite
I. Die grundlegenden Merkmale Ihrer Electone	
1. Lassen Sie uns einige Töne erzeugen.....	28
2. Lassen Sie uns einige Registraturen erzeugen.....	29
3. Effekte für einen noch reicheren Klang.....	31
4. Hinzufügen von Rhythmus.....	32
5. Spaß mit der automatischen Begleitung.....	34
6. Harmonisieren mit der Melodie.....	36
7. Speichern der besten Registraturen.....	37
II. Was Multi-Menu für Sie tun kann	
1. Sie können 16 verschiedene Registraturen abrufen.....	38
2. Programmieren der Begleitung.....	39
3. 22 verschiedene Stimmen können zum Steuerpult übertragen werden.....	43
4. Speichern von Vibrato- und Sustain-Effekten.....	44
5. Transponieren.....	45
6. Übertragen von gespeicherter Information auf Cassette oder Pack.....	46
III. Nützliche Informationen	
● Anschlußbuchsen für Sonderzubehör.....	48
● Elektromagnetische Interferenzen.....	48
● Aufstellung und Pflege.....	49
● Störungsbeseitigung.....	50
● Technische Daten.....	51
● MIDI-Anwendungstabelle.....	100

Table des matières

	Page
I. Fonctions principales de l'Electone	
1. Premiers pas dans la production sonore.....	52
2. Création de certains registres.....	53
3. Utilisation de certains effets enrichissants.....	55
4. Intervention du rythme.....	56
5. Les prodiges de l'accompagnement automatique.....	58
6. Harmonisation de la mélodie.....	60
7. Sauvegarde des registres favoris.....	61
II. Ce que peut faire le Multi Menu	
1. Rappel de 16 registres différents.....	62
2. Programmation de l'accompagnement.....	63
3. Transfert de 22 voix supplémentaires vers le panneau de commande.....	67
4. Mémorisation des effets de vibrato et de soutien.....	68
5. Transposition.....	69
6. Transfert d'informations mémorisées sur une cassette ou un accu mémoire.....	70
III. Informations utiles	
● Prises accessoires et équipements en option.....	72
● Interférence électromagnétique.....	72
● Installation et entretien.....	73
● Dépistage des pannes.....	74
● Fiche technique.....	75
● Tableau d'exploitation MIDI.....	100

Índice

	Página
I. Características básicas de su Electone	
1. Antes de nada, produzcamos algunos sonidos.....	76
2. Ahora, creemos algunos registros.....	77
3. Utilización de efectos para lograr un sonido más rico todavía.....	79
4. Adición de ritmos.....	80
5. Utilización del acompañamiento automático.....	82
6. Armonización de melodías.....	84
7. Memorización de sus registros favoritos.....	85
II. Lo que el menú múltiple puede hacer por usted	
1. Usted puede utilizar 16 registros diferentes.....	86
2. Programación de acompañamientos.....	87
3. Al panel de control pueden transferirse 22 voces adicionales.....	91
4. Usted también puede memorizar efectos de vibrato y sostenido.....	92
5. Transposición.....	93
6. Transferencia de información memorizada a un casete o cartucho.....	94
III. Información útil	
● Tomas para accesorios e ítems opcionales.....	96
● Interferencia electromagnética.....	96
● Instalación y mantenimiento.....	97
● Solución de problemas.....	98
● Especificaciones.....	99
● Tabla de implementación de MIDI.....	100

1. Lassen Sie uns einige Töne erzeugen

Netzschalter/Hauptlautstärke/Fußschweller

- 1 Stellen Sie zunächst sicher, daß der Netzstecker fest in die Steckdose eingesteckt ist.**

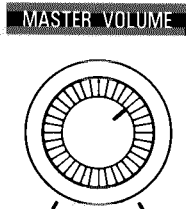
Die richtige Betriebsspannung ist auf dem Typenschild unter dem unteren Manual angegeben. Prüfen Sie, ob diese Spannung der in Ihrem Wohngebiet vorhandenen Netzspannung entspricht. Wenn Sie im Zweifel sind oder umziehen, fragen Sie bei Ihrem Yamaha-Fachhändler nach.

- 2 Schalten Sie die Electone durch Drücken des Netzschalters (POWER) ein.**



- 3 Stellen Sie die Hauptlautstärke (MASTER VOLUME) ein.**

Dieser Regler erlaubt es Ihnen, die Gesamtlautstärke Ihres Instrumentes einzustellen. Vorläufig stellen Sie sie erst einmal auf 2:00 ein.



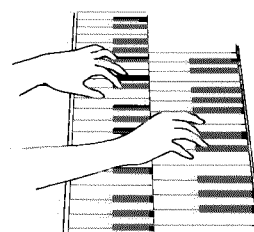
- 5 Wählen Sie eine Registratur.**



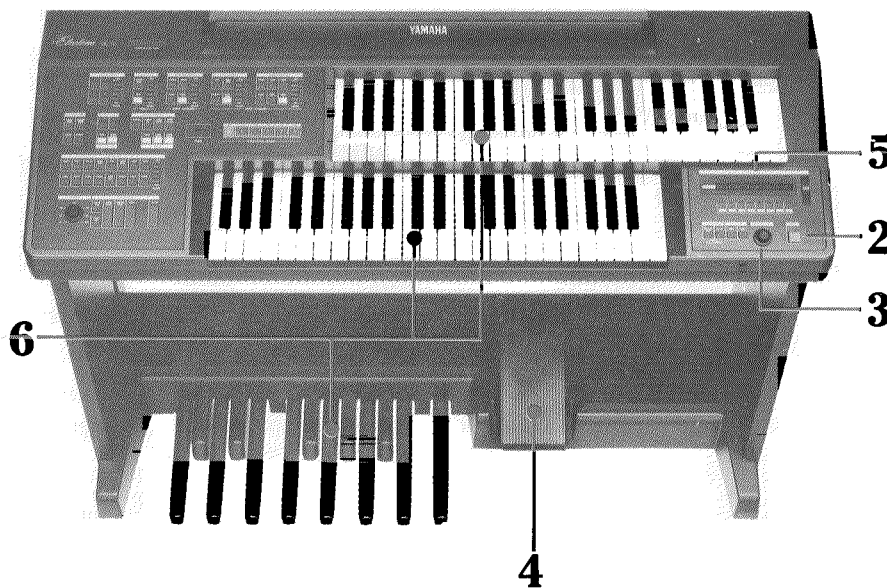
Lassen Sie uns das Registraturmenü (REGISTRATION MENU) bedienen, das eine Auswahl von 16 Registraturen bietet, jede auf einfachen Knopfdruck verfügbar. Drehen Sie das MULTI MENU-Daumenrad, bis Sie eine der oben gezeigten Anzeigesei-

- 6 Spielen Sie einige Noten.**

Spielen Sie jetzt einige Tasten auf dem oberen oder unteren Manual. Sie hören einige der Klänge, die mit Ihrer neuen Electone erzeugt werden können.

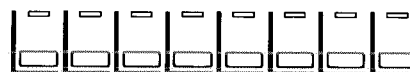
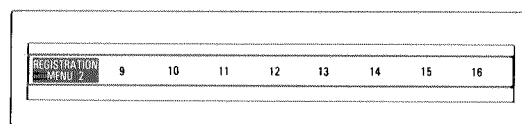
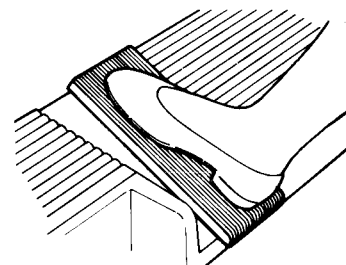


(Foto der ME-50)



- 4 Setzen Sie Ihren rechten Fuß auf den Fußschweller (EXPRESSION PEDAL), der die Gesamtlautstärke regelt, um damit Ihre musikalischen Ausdrucksmöglichkeiten zu erweitern.**

Drücken Sie ihn mit den Zehen nach vorne um die Lautstärke zu erhöhen und mit der Hacke zurück, um sie zu senken.



ten sehen, dann drücken Sie einen Schalter (mit der Nummer 1, 2, 3...16) auf der gewählten Seite. (Siehe Seite 38 betr. Einzelheiten.)

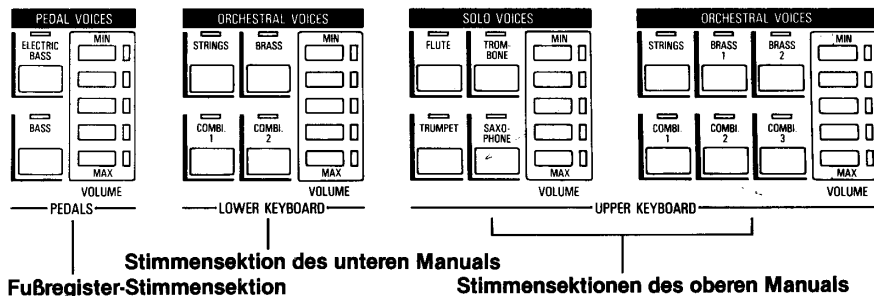
2. Lassen Sie uns einige Registraturen erzeugen

Stimmensektionen

Sowohl ME-50 als auch ME-30 haben zwei Stimmensektionen für das obere Manual, eine Stimmensektion für das untere Manual und eine für das Fußregister.

1 Wählen Sie eine Stimme aus jeder Sektion.

(Abbildung der ME-50)



ORCHESTRAL VOICES: Diese Stimmensektion besteht aus zwei Gruppen von Klängen. Die Orchestergruppe erzeugt die Haupt-Instrumentalteile eines Orchesters, und die Combination-Gruppe erzeugt eine Reihe von Orgelklängen.

SOLO VOICES: Diese Sektion enthält Stimmen von Soloinstrumenten wie Flöte, Saxophon und Posaune. Diese Klänge sind monophon; nur eine Note kann jeweils zu einem Zeitpunkt gespielt werden.

PEDAL VOICES: Diese Sektion besteht aus den Klängen von elektrischem Baß und traditionellem Orgelbaß. Um Ihre Pedalklänge zu hören, stellen Sie sicher, daß "Single Finger" und "Fingered Chord" (Auto-Baß-Sektion) ausgeschaltet sind (OFF).

2 Stellen Sie die Lautstärke ein.

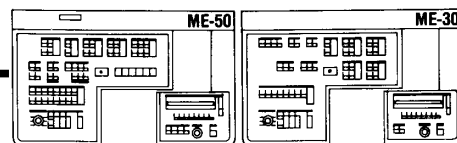
Stellen Sie die Lautstärke auf den gewünschten Pegel für jede dieser Sektionen ein. Ihre Electone erlaubt es Ihnen, einen von fünf Lautstärkepegeln zu wählen—der oberste (MIN) ist ausgeschaltet und der unterste (MAX) Maximallautstärke.

Falls Sie den Klang einer dieser Sektionen nicht brauchen, stellen Sie den Leistungspegel dieses Teils auf oberste Stellung (MIN).



3 Spielen Sie auf den Manualen.

Die von Ihnen gewählten Stimmen werden beim Spielen jeder Tastatur produziert. Lassen Sie uns die Stimmen auf andere Einstellungen umändern und die Klänge vergleichen.



[Inhalte der Combination-Vorwahlwerte]

(Oberes Manual der ME-50)

Combi. 1: Flöte 8'

Combi. 2: Volle Orgel

Combi. 3: Jazzorgel

(Oberes Manual der ME-30)

Combi. 1: Volle Orgel

Combi. 2: Jazzorgel

(Unteres Manual der ME-50/ME-30)

Combi. 1: Grundstimme (Basisorgel)

Combi. 2: Flöte 8'

[Anzahl der auf jeder Tastatur spielbaren Stimmen]

Oberes/unteres Manual: Bis zu 7 Noten können gleichzeitig auf jeder Tastatur gespielt werden.

Pedalregister und Solostimmen: Normalerweise kann nur eine Note zur Zeit gespielt werden. Wenn mehr als zwei Noten gleichzeitig gespielt werden, hat die weiter rechts liegende Taste Priorität.

[Speicher beim Ausschalten des Geräts]

Wenn das Gerät ausgeschaltet wird, werden die Steuereinstellungen (Registratur) im Speicher festgehalten. Die gespeicherten Registraturen werden automatisch wieder abgerufen, wenn das Gerät erneut eingeschaltet wird.

[Zusätzliche Information]

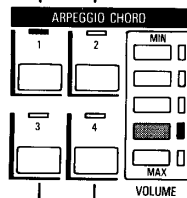
- Klänge von den Stimmenmenüs 1, 2 und 3 können vom Multi-Menü übertragen werden, wenn einer der grauen Schalter in der Stimmensektion gedrückt wird. (Siehe Seite 43 betr. Einzelheiten.)
- Zusätzlich zu der Sektion "ORCHESTRAL VOICES" hat das untere Manual auch eine Sektion "ARPEGGION CHORD" für rhythmische Begleitung. (Siehe Seite 30 betr. Einzelheiten.)
- Wenn Sie Klänge durch Spielen des Fußregisters erzeugen wollen, schalten Sie die Funktionen SINGLE FINGER und FINGERED CHORD der Sektion AUTO BASS CHORD aus.

ARPEGGIO CHORD

Dieses Merkmal bietet harmonische Hintergrundbegleitung, die mit dem Rhythmus basierend auf den auf der Tastatur gespielten Noten synchronisiert ist.

1 Verwendung von ARPEGGIO CHORD.

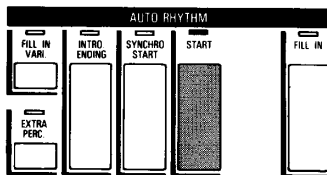
Die Schalter 1 und 2 dienen hauptsächlich für Muster des Zupfens von Saiten.



Die Schalter 3 und 4 sind hauptsächlich Arpeggio-Muster.

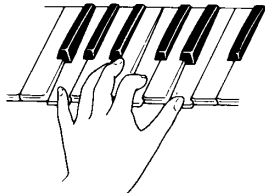
Wählen Sie eines dieser Muster und stellen Sie die gewünschte Lautstärke ein. Wenn ARPEGGIO CHORD nicht gewünscht ist, stellen Sie den Lautstärkepegel auf obere Stellung (MIN).

2 Wählen Sie einen Auto-Rhythmus und starten Sie diesen.

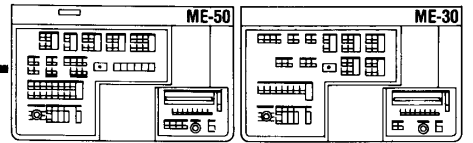


Wählen Sie ein Rhythmus-Muster und stellen Sie Lautstärke und Tempo nach Wunsch ein. Jetzt schalten Sie den Auto-Rhythmus ein. (Siehe Seite 32 betr. Einzelheiten.)

3 Drücken Sie einige Tasten auf dem unteren Manual.



Sie werden jetzt ein "ARPEGGIO CHORD"-Muster hören, basierend auf den von Ihnen gespielten Noten, gespielt im gleichen Tempo wie die Rhythmuseinheit. Probieren Sie einige andere Muster aus, ebenso wie einige andere Rhythmen, um sich mit den zahllosen Möglichkeiten vertraut zu machen.



[ARPEGGIO CHORD-Muster]

Die Arpeggio-Akkord-Muster und die in jedem Muster verwendeten Instrumente ändern sich entsprechend des gewählten Rhythmus, um sicherzustellen, daß eine richtige Begleitung für jeden Rhythmus erhalten wird.

[Verwenden Sie dieses Merkmal auch mit automatischer Baßbegleitung!]

Arpeggio-Akkord kann auch mit automatischer Baßbegleitung eingesetzt werden. Das automatische Baßmuster ändert sich, wenn Sie von einem Arpeggio-Akkord zu einem anderen umstellen. Wenn die Speichertaste (MEMORY) gedrückt wird, setzt sich die Arpeggio-Akkordbegleitung fort, auf wenn Sie Ihre Finger vom unteren Manual abnehmen. (Siehe Seite 34 betr. Einzelheiten.)

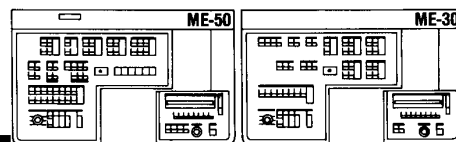
[Zusätzliche Information]

- Da dieses Merkmal mit dem Rhythmus synchronisiert ist, stellen Sie sicher, daß der automatische Rhythmus gestartet ist, um die Arpeggio-Akkorde zu hören.
- Wenn die Schalter FILL IN oder ENDING gedrückt werden, ändert sich auch das Arpeggio-Akkordmuster automatisch. (Siehe Seite 33 betr. Einzelheiten.)

3. Effekte für einen noch reicheren Klang

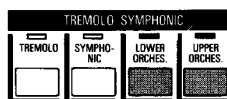
TREMOLO/SYMPHONIC (ME-50) • TREMOLO (ME-30)

Diese Effekte fügen eine weitere Dimension zu den oberen und unteren ORCHESTRAL VOICES Sektionen hinzu. Die ME-50 bietet einen SYMPHONIC-Effekt zusätzlich zum TREMOLO-Effekt.



1 Wählen Sie einen Klang aus der Sektion ORCHESTRAL VOICES auf dem oberen Manual und einen Klang von der entsprechenden Sektion auf dem unteren Manual. Dann stellen Sie die Lautstärkepegel ein.

2 Drücken Sie die Schalter UPPER ORCHES. und LOWER ORCHES.

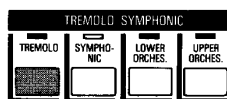


(Abbildung der ME-50)

Dieser Schalter fügt den Effekt zum oberen Manual hinzu.

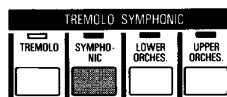
Dieser Schalter fügt den Effekt zum unteren Manual hinzu.

3 Fügen Sie den TREMOLO-Effekt hinzu. Spielen Sie jetzt einige Noten auf unterem und oberem Manual.



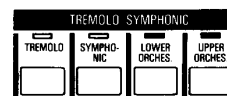
TREMOLO simuliert den Klang eines rotierenden Lautsprechersystems. (Schnell)

4 Wenn Sie eine ME-50 besitzen, fügen Sie den SYMPHONIC-Effekt hinzu. Spielen Sie jetzt einige Noten auf unterem und oberem Manual.



SYMPHONIC erzeugt eine "elektronische" Wirkung, die den Eindruck erweckt, als spiele eine große Anzahl von Instrumenten zusammen.

[CHORUS-Effekt]



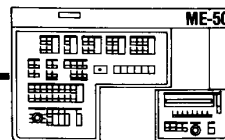
Wenn die Effekte Tremolo und Symphonic ausgeschaltet sind (OFF), wird ein Chorus-Effekt (CHORUS) produziert. (Langsames Tremolo).

[Zusätzliche Information]

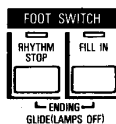
- Es gibt andere Effekte, die daraufhin ausgelegt sind, das Spiel zu verbessern. Siehe Seite 44 bis 45 betr. zusätzlicher Information über PLAYER VIBRATO und SUSTAIN.

GLIDE (nur ME-50)

Dieser Effekt erlaubt es Ihnen, zeitweilig die Tonhöhe von SOLO VOICES um etwa eineinhalb Schritte zu senken.

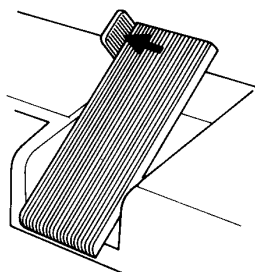


1 Schalten Sie beide Wahlschalter des Fußschwellers aus (OFF). (Siehe Seite 33.)



2 Wählen Sie einen SOLO VOICES-Klang, und bewegen Sie den Fußschweller nach links, während Sie einige Noten auf der oberen Tastatur gedrückt halten.

Während der Fußschweller ganz links gehalten wird, wird die Tonhöhe der gewählten SOLO VOICE (auf der oberen Tastatur) um etwa einen Halbtonschritt gesenkt. Wenn der Fußschweller freigegeben wird, kehrt die Tonhöhe langsam auf Normalwert zurück.



[Zusätzliche Information]

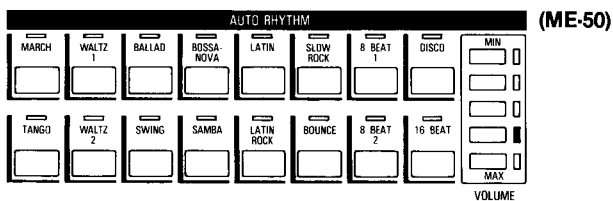
- Dieser Effekt ist besonders bei der Simulation von akustischen Instrumenten nützlich, die mit einem Gleiteffekt gespielt werden... wie Posaune, Gitarre und Violine.
- Während der Gleiteffekt eingeschaltet ist, wird der auf SOLO VOICES ausgelegte Vibratoeffekt inaktiv.

4. Hinzufügen von Rhythmus

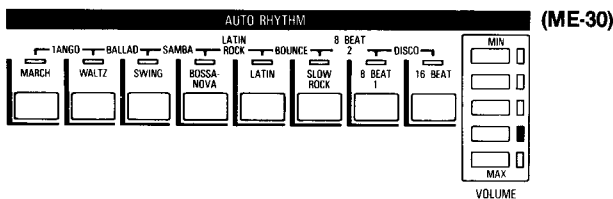
AUTO RHYTHM

Dieser Effekt produziert automatisch verschiedene Rhythmus-Muster, bestehend aus authentischen Perkussionsklängen. Er hat auch Funktionen wie FILL IN und INTRO./ENDING zur Variierung des Rhythmus.

1 Wählen Sie eines der Rhythmus-Muster und stellen Sie den gewünschten Lautstärkepegel ein.



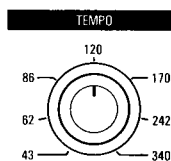
Die ME-50 hat 16 verschiedene Rhythmus-Muster. Wählen Sie ein Muster unter den obigen Muster-Wahlschaltern.



Die ME-30 hat 15 distinkte Rhythmus-Muster. Zum Wählen eines der acht Muster, die in der unteren Reihe aufgeführt sind (MARCH, WALTZ, SWING etc.) drücken Sie den richtigen Schalter. Zum Wählen eines der sieben Muster, die in der oberen Reihe aufgeführt sind (TANGO, BALLAD, SAMBA, etc.) drücken Sie die beiden nebeneinanderliegenden Schalter des gewünschten Musters (beide Anzeigelämpchen leuchten auf). (Wählen Sie z.B. TANGO, indem Sie gleichzeitig die Schalter MARCH und WALTZ drücken.)

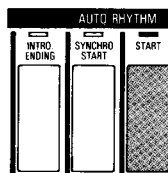
2 Stellen Sie das Tempo des Rhythmus ein.

Dieser Knopf dient zur Steuerung der Geschwindigkeit des Rhythmus. Die Geschwindigkeit nimmt zu, wenn Sie den Knopf im Uhrzeigersinn drehen, und er nimmt ab, wenn Sie den Knopf gegen den Uhrzeigersinn drehen.



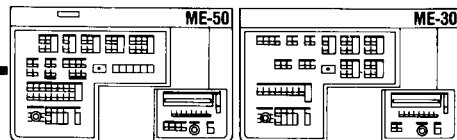
3 Schalten Sie den Rhythmus ein.

Wenn Sie diesen Schalter einschalten (ON), wartet der Rhythmus und beginnt, wenn Sie eine Note auf dem unteren Manual (oder Pedal) spielen.

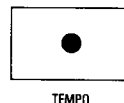


Wenn Sie diesen Schalter einschalten (ON), beginnt der Rhythmus sofort.

Wenn der Rhythmus begonnen hat, stoppt das Drücken eines dieser Schalter den Rhythmus wieder.



[TEMPO-Lämpchen]



Wenn der Rhythmus aktiviert worden ist, blinkt dieses Lämpchen beim ersten Taktschlag (Abschlag) jedes Taktes auf.

Außerdem fungiert dieses Lämpchen, wenn die Funktion SYNCHRO START eingesetzt ist, als geräuschloses Metronom, das das genaue Tempo (in Viertelnoten) anzeigt, wenn der Rhythmus beginnt.

[Zahlen auf dem TEMPO-Knopf]

Beziehen Sie sich auf diese Werte als "Maßstab" zur Einstellung der Geschwindigkeit des Rhythmus.

[Zusätzliche Information]

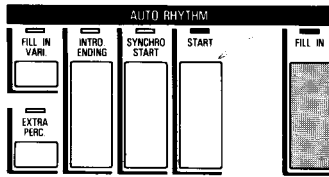
● Da Synchro Start es ermöglicht, den Rhythmus und die Begleitung gleichzeitig zu starten, ist diese Funktion sehr praktisch, wenn automatische Baßbegleitung oder Arpeggio-Akkorde verwendet werden. (Siehe Seite 34.)

FILL IN

1 Starten Sie den Rhythmus.

2 Drücken Sie den Schalter FILL IN, wenn Sie dieses Merkmal hinzufügen wollen.

FILL IN bewirkt eine Variation des Grund-Rhythmusmusters. Wenn Sie den Schalter drücken, spielt das Fill-In-Muster bis zum Ende des Taktes, und der Rhythmus kehrt automatisch am Anfang des nächsten Taktes zum Ausgangsmuster zurück.



[FILL IN VARIATION]



Dieses Merkmal bietet eine Alternative zum Fill-In-Muster.

[Zusätzliche Information]

- Wenn Sie ein längeres Fill-In-Muster wünschen, halten Sie den FILL-IN-Schalter gedrückt.
- Wenn Sie den FILL-IN-Schalter vor dem Starten des Rhythmus drücken, fungiert das Fill-In-Muster als Einleitung.

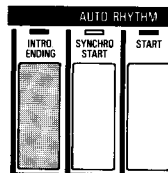
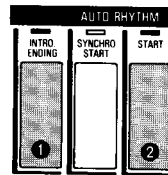
INTRO./ENDING

1 Drücken Sie den INTRO./ENDING-Schalter und anschließend den Start-Schalter.

Sie hören eine einen Takt lange Rhythmus-Einleitung.

2 In dem Moment, wo dieser Schalter gedrückt wird, wird ein End-Muster (maximal zwei Takte lang) gespielt.

Sobald das End-Muster beendet ist, stoppt der Rhythmus automatisch.



- INTRO./ENDING kann auch verwendet werden, wenn Synchro Start zum Starten des Rhythmus verwendet wurde.

EXTRA PERCUSSION

Dieses Merkmal fügt zusätzliche Perkussionsklänge zum normalen Rhythmusmuster hinzu.

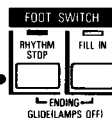


- Einige der Instrumente, die in der Betriebsart Extra Percussion hinzugefügt werden, sind Händeklatschen, Tamburin und Kuhglocke, und sie variieren je nach Rhythmus.

FOOT SWITCH (nur ME-50)

1 Drücken Sie einen der Fuß-Wahlschalter (FOOT SWITCH) und starten Sie den Rhythmus.

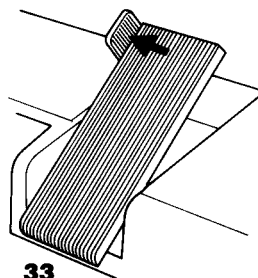
Dadurch können Sie den Rhythmus mit dem Fußschalter stoppen (und erneut starten).



Jetzt wird es möglich, ein Fill-In-Muster mit dem Fußschalter hinzuzufügen.

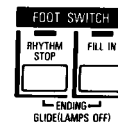
2 Bewegen Sie den Fußschalter nach links.

Wenn der Fußschalter bewegt wird, wird die unter Punkt (1) gewählte Funktion sofort durchgeführt.



[ENDING-Regler]

Wenn sowohl RHYTHM STOP als auch RHYTHM FILL IN Schalter eingeschaltet sind und der Fußschalter nach links bewegt wird, erhalten Sie ein Endmuster, und der Rhythmus stoppt. Wenn beide Fuß-Wahlschalter (FOOT SWITCH) aus sind, kann der Gleiteffekt erzielt werden. (Siehe Seite 31.)



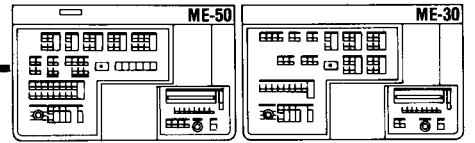
[Zusätzliche Information]

- Wenn die Funktion RHYTHM STOP zum Stoppen des Rhythmus verwendet wird, kann der Fußschalter auch zum erneuten Start des Rhythmus verwendet werden. Das Lämpchen über dem Stoppschalter (STOP) blinkt, bis der Rhythmus erneut aktiviert wird.

5. Spaß mit der automatischen Begleitung

AUTO BASS CHORD

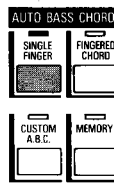
Diese Funktion produziert automatisch Akkord- und Baßbegleitung. Sie können dieses Merkmal auf drei verschiedene Weisen einsetzen, und wir sind sicher, daß Sie genau die passende Verwendung für Ihren Zweck finden werden.



SINGLE FINGER

Dieses Merkmal erlaubt es Ihnen, viele verschiedene Akkorde (und Baß) durch Verwendung nur eines Fingers zu erhalten.

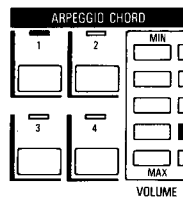
- 1 Drücken Sie den Schalter mit der Bezeichnung SINGLE FINGER.



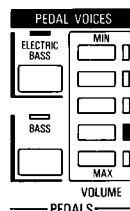
(Abbildung der ME-50)

- 2 Wählen Sie ein Arpeggio-Akkordmuster und den gewünschten Lautstärkepegel. (Siehe Seite 30.)

Der Arpeggio-Akkord bietet die Rhythmusbegleitung für automatische Baßbegleitung. Sie können auch untere Tastaturstimmen zur Begleitung hinzufügen.

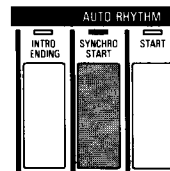


- 3 Wählen Sie einen Pedalklang und den gewünschten Lautstärkepegel. (Siehe Seite 29.)

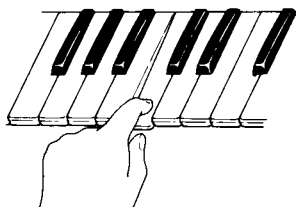


- 4 Wählen Sie einen Rhythmus. (Siehe Seite 32.)

Wenn Sie ein Rhythmusmuster gewählt haben, stellen Sie das Tempo auf den richtigen Wert ein. Dann stellen Sie den gewünschten Lautstärkepegel ein und schalten SYNCHRO START ein.

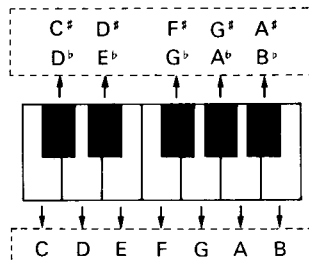


- 5 Drücken Sie eine Taste auf dem unteren Manual.



Sie hören einen Dur-Akkord und Baßbegleitung in Synchronisation mit dem Rhythmus. Die von Ihnen gespielte Note ist die "Grundnote". Ein Akkord erhält seinen Namen von der Grundnote, wie D-Dur, F-Dur usw.

[Beziehung zwischen den Noten des unteren Manuals und den entsprechenden Dur-Akkorden]



[Lassen Sie uns andere Akkorde spielen!]

Mollakkorde: Drücken Sie gleichzeitig die Grundnote (Name des Akkords) und eine schwarze Halbtaste links davon.

(Beispiel: Am)



Septimenakkorde: Drücken Sie gleichzeitig die Grundnote (Name des Akkords) und eine weiße Taste links davon.

(Beispiel: G7)



Mollseptimenakkorde: Drücken Sie gleichzeitig die Grundnote (Name des Akkords) und eine schwarze Halbtaste sowie eine weiße Taste links davon.

(Beispiel: Gm7)

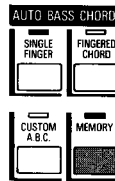


[Zusätzliche Information]

- Wenn Sie Arpeggio-Akkordmuster ändern, ändert sich gleichzeitig automatisch das Baßmuster.
- Bei Single-Finger-Funktion liegt der produzierte Ton in der gleichen Oktave, egal, wo er auf dem unteren Manual gespielt wird.
- Wenn Sie Akkorde ändern wollen, heben Sie Ihren Finger einen Moment lang vollständig vom unteren Manual ab, bevor Sie die nächste Taste drücken.

MEMORY

Diese Funktion erlaubt es, die Akkord- und Baßbegleitung fortzusetzen, auch wenn Sie Ihre Finger bereits vom unteren Manual abgehoben haben.

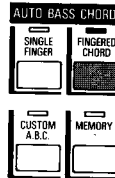


- Die Funktion MEMORY ist mit der Funktion AUTO RHYTHM verbunden und arbeitet darum nur, wenn der Rhythmus eingeschaltet ist (egal, ob automatische Baßbegleitung verwendet wird oder nicht).

FINGERED CHORD

Dieses Merkmal erlaubt es Ihnen, eine Reihe von Akkorden zu spielen und liefert automatisch die richtige Baßnote.

1 Schalten Sie den FINGERED CHORD Schalter ein.



2 Wählen Sie ein Arpeggio-Akkordmuster und den gewünschten Lautstärkepegel. (Siehe Seite 30.)

Sie können auch Stimmen aus dem unteren Manual zur Begleitung hinzufügen.

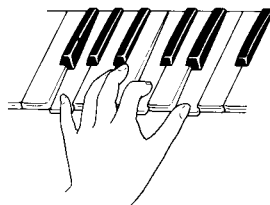
3 Wählen Sie einen Pedalklang und den gewünschten Lautstärkepegel. (Siehe Seite 29.)

4 Wählen Sie einen Rhythmus. (Siehe Seite 32.)

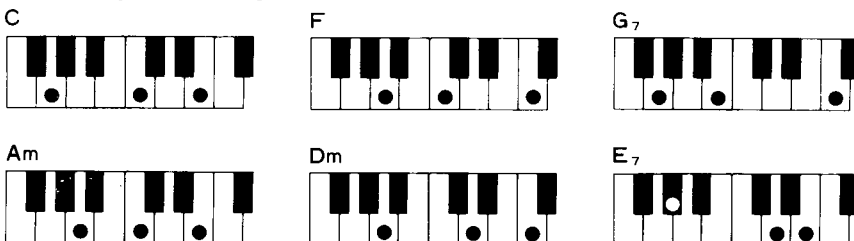
Wenn Sie ein Rhythmus-Muster gewählt haben, dann stellen Sie das Tempo auf angenehme Geschwindigkeit und Lautstärke ein. Wenn Sie die Funktion SYNCHRO START verwenden, startet die automatische Begleitung und der automatische Rhythmus, wenn Sie einen Akkord auf dem unteren Manual spielen.

5 Halten Sie einen Akkord auf dem unteren Manual gedrückt.

Sie hören jetzt einen Akkord und Baßbegleitung in Synchronisation mit dem Rhythmus. Der Akkord, den Sie spielen, bildet die Grundlage für die automatische Begleitung. Sie können auch MEMORY hinzufügen, wenn Sie wollen.



[Beispiele für Fingered-Akkorde]

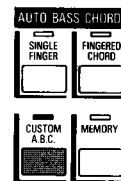


Mit der Funktion "Fingered" steht Ihnen auch eine Reihe anderer Akkorde zur Verfügung, über die vier grundlegenden Typen, die bei Single Finger zur Verfügung stehen, hinaus. Ihre Electone spielt automatisch die richtige Baßbegleitung für alle von Ihnen gespielten Akkorde.

[CUSTOM A.B.C.]

Die Funktion "Custom A.B.C." erlaubt es Ihnen, einen Akkord und ein Pedal zu spielen und erzeugt automatisch Begleitmuster für Sie!

- 1) Drücken Sie die Taste mit der Bezeichnung CUSTOM A.B.C.



- 2) Wählen Sie Instrumente für das untere Manual (einschließlich Arpeggio-Akkord, wenn Sie wollen) und das Pedal. Stellen Sie alle Lautstärken auf einen Pegel Ihrer Wahl ein.
- 3) Wählen Sie einen Rhythmus.
- 4) Halten Sie einen Akkord auf dem unteren Manual gedrückt und drücken Sie eine Note auf dem Pedal.

Sie hören jetzt einen Akkord und Baßbegleitung in Synchronisation mit dem Rhythmus. Da die Note, die Sie auf dem Pedal spielen, beliebig ist (und nicht die "Grundnote" des auf dem unteren Manual gespielten Akkords ist), sind kompliziertere automatische Begleitungen möglich.

[Zusätzliche Information]

- Wenn Auto-Baßbegleitung ohne Auto-Rhythmus verwendet wird, liefert ihre Electone immer noch die Akkorde und Bässe, aber der Hintergrund ist stationär (nicht "lebendig"). Anmerkung: Arpeggio-Akkorde arbeiten nicht ohne Rhythmus. (Siehe Seite 30.)
- Einige der in Fingered-Akkord-Funktion zur Verfügung stehenden Akkorde sind die folgenden: Dur, Moll, Septimen, Mollseptimen, Durseptimen, Dim (Verkleinerung), Aug (Vergrößerung), Aug7, Sus4, 7Sus4, Sexten, Moll7-5, Dur-5, Septimen-5, Moll-6.
- Bei der Verwendung von Custom A.B.C. wird der Schalter MEMORY nur zur Speicherung der Baßbegleitung verwendet.
- In der Betriebsart Custom A.B.C. wählen Sie beim Spielen von Pedalen, die nicht notwendigerweise Teil des Akkords sind, aus der oberen Reihe der Arpeggio-Akkorde (Zupfmuster).

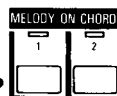
6. Harmonisieren mit der Melodie

MELODY ON CHORD

Mit dieser Funktion werden Einzelnotenmelodien automatisch in schöne Harmonien umgewandelt, und das Spiel wird noch weiter verbessert.

1 Drücken Sie einen der Schalter MELODY ON CHORD (Melodie auf Akkord).

Dadurch werden Ihrer Melodie automatisch zwei Noten hinzugefügt.

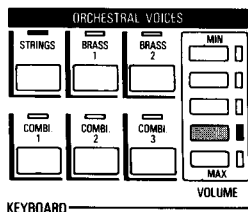


Dadurch werden Ihrer Melodie automatisch drei Noten hinzugefügt.

2 Wählen Sie ein Instrument, um die Melodie zu spielen. (Siehe Seite 29.)

Wählen Sie den Klang, den Sie hören wollen, um Ihre Melodie unter den auf dem oberen Manual zur Verfügung stehenden Stimmen zu spielen, und stellen Sie die Lautstärke ein.

3 Wählen Sie die Harmoniestimmen.



(Die Abbildung zeigt die ME-50)

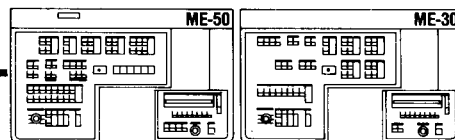
Wählen Sie, welche Stimmen Sie mit automatisch hinzugefügter Harmonie aus der Sektion ORCHESTRAL VOICES spielen wollen. Stellen Sie die Lautstärke richtig ein.

4 Wählen Sie eine Stimme für das untere Manual. (Siehe Seite 29 und 30.)

Wenn Sie eine Stimme gewählt haben, stellen Sie die Lautstärke richtig ein.

5 Spielen Sie einen Akkord auf dem unteren Manual und die Melodie auf dem oberen Manual.

Harmonien werden der Melodie hinzugefügt, und Ihr Spiel wirkt professioneller denn je!



[Wenn Schalter 1 und 2 angeschaltet sind]



Wenn die Schalter 1 und 2 von MELODY ON CHORD gleichzeitig verwendet werden, erhalten Sie eine Harmonie aus drei Noten, die einer "offenen Harmonie" ähnelt.

[Verwenden Sie dieses Merkmal auch mit Auto-Baß-Akkord!]

MELODY ON CHORD 1 und 2 kann auch mit A.B.C. verwendet werden. Wenn Sie z.B. Single-Finger verwenden, werden die automatisch (mit einem Finger) produzierten Akkorde als Harmonien der Melodie hinzugefügt. Wenn Memory und Auto-Rhythmus verwendet werden, werden die Harmonien fortgesetzt, auch nachdem Sie Ihre Finger vom unteren Manual abgenommen haben.

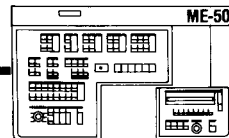
[Zusätzliche Information]

- Der automatisch hinzugefügte Harmonieklang stammt von den Akkorden ab, die auf dem unteren Manual gespielt werden. Darum entstehen keine Harmonien, wenn nur auf dem oberen Manual gespielt wird.
- Wenn eine Melodie im unteren Bereich des oberen Manual gespielt wird, werden manchmal keine Harmonien produziert.

7. Speichern der besten Registraturen (nur ME-50)

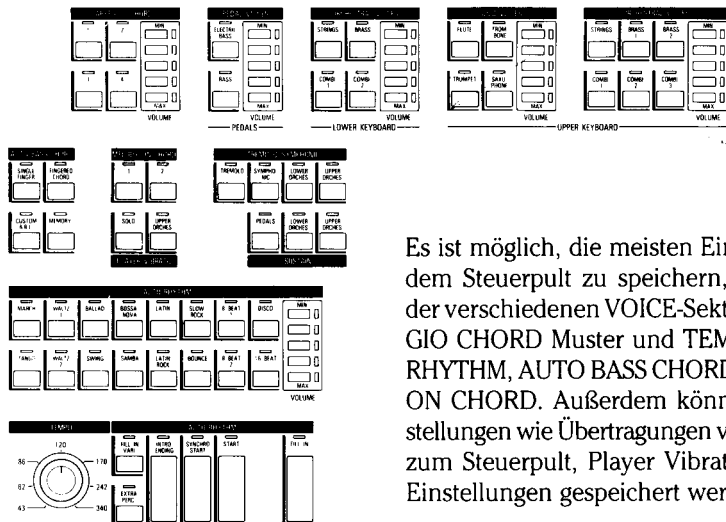
REGISTRATION MEMORY

Dieses Merkmal erlaubt es Ihnen, einige Ihrer Lieblingsklänge zu speichern und diese auf einfachen Schalterdruck immer abrufbereit zu haben.



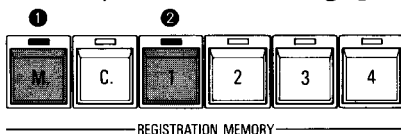
Speichern einer Registratur

1 Die gewünschte Registratur wird auf dem Steuerpult vorgenommen.



Es ist möglich, die meisten Einstellungen auf dem Steuerpult zu speichern, einschließlich der verschiedenen VOICE-Sektionen, ARPEGGIO CHORD Muster und TEMPO des AUTO RHYTHM, AUTO BASS CHORD und MELODY ON CHORD. Außerdem können solche Einstellungen wie Übertragungen vom Voice Menu zum Steuerpult, Player Vibrato und Sustain-Einstellungen gespeichert werden.

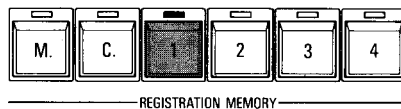
2 Wenn Sie den roten M-Schalter (Memory) drücken, drücken Sie gleichzeitig die Zahlentaste (1, 2, 3, 4), wo Sie den Klang speichern wollen.



Das Lämpchen über der gedrückten Zahlentaste blinkt kurz auf und zeigt an, daß diese Registratur hier gespeichert worden ist. Speichern Sie Ihre anderen Lieblings-Registraturen auf gleiche Weise, unter Einsatz der verbleibenden Zahlentasten.

Abruf einer Registratur aus dem Speicher

1 Drücken Sie eine der Zahlentasten.



Sobald eine Zahlentaste gedrückt worden ist, wird die Registratur, die im Speicher plaziert ist, sofort im Steuerpult eingestellt.

2 Zusätzliche Registraturen können durch Drücken der entsprechenden Zahlentasten abgerufen werden.



Immer wenn Sie eine andere Zahlentaste drücken, ändert sich augenblicklich die Einstellung des Steuerpults. Sie können leicht sehen, welche Einstellungen gespeichert sind.

[CANCEL]



REGISTRATION MEMORY

Ein Druck auf dieses Bedienungselement bringt Sie wieder zu der RegisterEinstellung zurück, die Sie unmittelbar vor Verwendung der Schalter für den Registerspeicher verwendet haben.

[Änderung einer Registratur]

Jede Registratur kann beliebig durch einfaches Umstellen der gewünschten Regler geändert werden. Sogar, wenn Sie die Steuerpulteinstellungen geändert haben, wird die gespeicherte Registratur nicht beeinflusst und verbleibt unverändert. Wenn Sie diese "geänderte" Registratur speichern wollen, dann halten Sie einfach die Speichertaste (M) gedrückt und drücken Sie die Zahlentaste (1,2,3,4), wo Sie die Einstellung speichern wollen.

[Schutz der Speicherdaten]

Die im Registraturspeicher gespeicherten Daten werden mindestens eine Woche lang bewahrt, auch beim Ausschalten des Geräts. Die gespeicherten Daten können auch bewahrt werden, indem sie auf ein Registration Pack oder ein Cassettenband überspielt werden. (Siehe Seite 46 und 47.)

[Zusätzliche Information]

- Der Registraturspeicher hat keinen Einfluß auf folgendes: Start, Synchro Start, Fill In, Intro/Ending, C.S.P., Transposition, Cassettenband, Hauptlautstärke, Fußschweller.
- Beim Einsatz von C.S.P. werden die im Registraturspeicher vorhandenen Daten gelöscht. (Siehe Seite 40.)
- Wenn eine Registratur unter einer der Zahlentasten gespeichert ist, dann wird der vorherige Inhalt dieses betreffenden Speichers automatisch ersetzt.
- Wenn das Gerät für längere Zeit ausgeschaltet wird, wird der Inhalt der Registraturspeicher-Sektion automatisch durch die ersten vier Töne vom Registration Menu ersetzt. Die vorherigen Registraturen werden gelöscht.

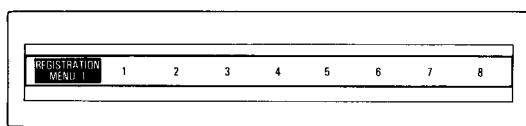
1. Sie können 16 verschiedene Registraturen abrufen

REGISTRATION MENU

Diese beiden Menüs bieten 16 vorprogrammierte Registraturen, die direkt vom MULTI MENU (Multi-Menü) aus verwendet werden können, alle auf einfachen Schalterdruck hin einsetzbar.

REGISTRATION MENU 1	1	2	3	4	5	6	7	8
REGISTRATION MENU 2	9	10	11	12	13	14	15	16

1 Drücken Sie einen der Schalter im REGISTRATION MENU 1 oder 2.
Diese Registratur wird jetzt auf dem Steuerpult eingestellt (einschließlich Stimmen auf jedem Manual, Lautstärken, Rhythmuswahl, Effekten und A.B.C.)



2 ...und Sie sind spielbereit!

Starten Sie den Auto-Rhythmus, und beginnen Sie zu spielen. Nehmen Sie sich ein paar Augenblicke Zeit, um die verbleibenden Registraturen zu hören.



[Änderung einer vorprogrammierten Registratur]

Bei der Verwendung des Registratur-Menüs kann jede Registratur durch einfaches Umstellen der betreffenden Regler geändert werden. Sie können auch die "geänderten" Registraturen als neue im Registration Memory speichern (nur ME-50)

[Zusätzliche Information]

- Das Registration Menu arbeitet nicht nur mit normalerweise auf dem Steuerpult vorhandenen Klängen, sondern auch mit Stimmen des VOICE MENU, die auf die "grauen" Schalter übertragen wurden. (Siehe Seite 43.)
- Alle Einstellungen des Registration Menu wurden mit Single Finger (Akkord) vorprogrammiert. Zum Einsatz von Fingered Akkord oder CUSTOM A.B.C. drücken Sie den betreffenden Schalter zum Ändern der Einstellung.

[Die vorprogrammierten Klänge]

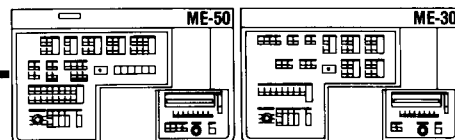
REGISTRATION MENU 1	Musikstil	Verwendeter Rhythmus
1	Marsch/Polka	MARCH
2	Pfeifenorgel	(8 BEAT 1)
3	Holzbläserensemble	MARCH
4	Jazzorgel	BALLAD
5	Jazzcombo 1	SWING
6	Jazzcombo 2	BOSSANOVA
7	Big band 1	SWING
8	Big band 2	BALLAD

REGISTRATION MENU 2	Musikstil	Verwendeter Rhythmus
9	Country	MARCH
10	Streicherensemble	8 BEAT 1
11	Pops Ensemble 1	8 BEAT 1
12	Pops Ensemble 2	LATIN ROCK
13	Pops Ensemble 3	SAMBA
14	Fusion Sound 1	16 BEAT
15	Fusion Sound 2	DISCO
16	Fusion Sound 3	BOUNCE

2. Programmieren der Begleitung

CHORD SEQUENCE PROGRAMMER

Dieses Merkmal erlaubt es Ihnen, leicht Akkordprogressionen und Registraturen einzeln durch einfaches Drücken bestimmter Schalter zu speichern.

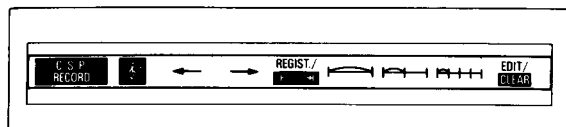


Aufnahme einer Sequenz

1 Einstellung des Steuerpults auf die gewünschte Registratur.

Bei der ME-50 können Registraturen beim Aufnehmen geändert werden. Stellen Sie aber sicher, daß zuerst alle Registraturen im Registraturspeicher vor dem Programmieren gespeichert werden.

2 Schalten die Multi-Menu-Seite mit der Markierung C.S.P. RECORD ein, und drücken Sie gleichzeitig den Violinschlüssel-Schalter () und den Schalter EDIT/CLEAR.



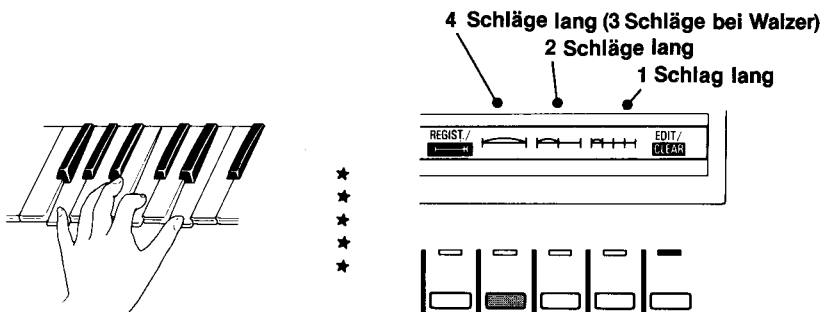
Die beiden Schalter SONG beginnen zu blinken.

3 Wählen Sie einen der SONG-Schalter.

Während diese Schalter blinken, drücken Sie einen davon. Das entsprechende Lämpchen für den gewählten Song und das EDIT/CLEAR-Lämpchen leuchten ständig.



4 Während Sie den ersten Akkord spielen, drücken Sie einen Taktlängenschalter.



Wenn Sie wollen, können Sie das Merkmal SINGLE FINGER aus der Sektion Auto-Baß-Akkord verwenden und so die Akkorde mit nur einem Finger eingeben. (Siehe Seite 34 betr. Einzelheiten.)

Wenn ein Taktlängenschalter gedrückt wird, hören Sie einen "Piep"-Ton, der anzeigt, daß der Akkord im Speicher gespeichert ist. Programmieren Sie die verbleibenden Akkorde auf gleiche Weise.

Beziehen Sie sich auf das getrennte "C.S.P. Muster-Programm".

[Registraturen können auch in C.S.P. gespeichert werden!]

Die Registratureinstellung mit dem Steuerpult (einschließlich transferred Voice Menu Sounds, Customized Player Vibrato und Sustain-Einstellungen) werden automatisch beim Programmieren gespeichert. Die ME-50 speichert auch die im Registration Memory gespeicherten Klänge.

[Speicherkapazität]

Jeder der SONG-Schalter kann bis zu 150 Ereignisse wie Akkorde, Fill In, etc. speichern. Wenn der Speicher voll ist, ertönt ein Warnton (3 Pieptöne).

[No-Chord]

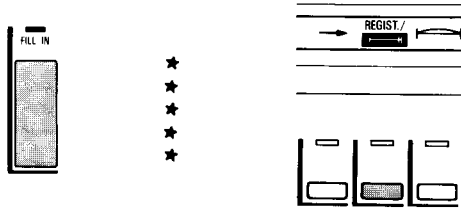
Wenn Sie einen Takt ohne Akkorde wünschen, drücken Sie einfach einen Taktlängenschalter ohne auf dem unteren Manual Noten zu spielen.

[Zusätzliche Information]

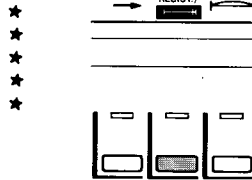
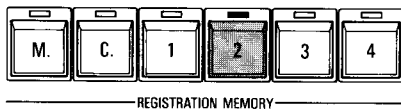
- Vor dem Programmieren stellen Sie sicher, daß die Schalter SONG 1 und 2 ausgeschaltet sind, bevor Sie die Violinschlüssel-Schalter und EDIT/CLEAR drücken.

5 Wenn Sie ein Fill-In-Muster an beliebiger Stelle hinzufügen wollen, während Sie den Schalter Fill In drücken, drücken Sie den Schalter REGIST.

Die Intro./Ending-Muster können auch vorprogrammiert werden. Siehe (Intro./Ending Program) rechts.

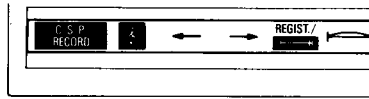


6 Bei der ME-50 drücken Sie den REGIST.-Knopf, wenn Registraturänderungen beim Programmieren gewünscht werden.



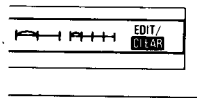
Von jetzt an wird die neue Registratur verwendet.

7 Wenn Sie diese Akkordsequenz vollendet haben, beenden Sie das Programm durch Halten des Schalters Violinschlüssel und drücken den Schalter REGIST./END (☛).

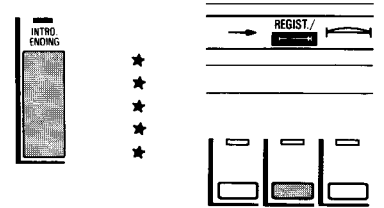


8 Schalten Sie den Schalter EDIT/CLEAR aus (OFF).

Weil der Schalter SONG weiterhin eingeschaltet bleibt, obwohl der Schalter EDIT/CLEAR ausgeschaltet ist, können Sie, wenn der Rhythmus in dem bestehenden Modus gestartet wird, die gerade aufgezeichneten Akkordfolgen abspielen. Desweiteren können Sie, wenn Sie einen weiteren SONG-Schalter belegen wollen, den eingeschalteten (ON) SONG-Schalter ausschalten (OFF) und dann die Schritte 1 bis 8 durchführen.



[Intro./Ending Program]

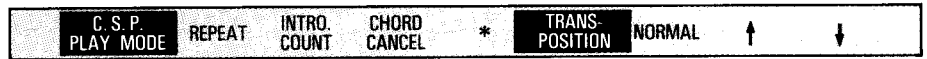
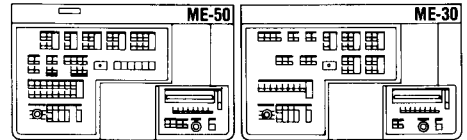


Intro.: Beim Beginn des Programms drücken Sie, während Sie den Schalter INTRO./ENDING gedrückt halten, den Schalter REGIST. Anschließend drücken Sie den Schalter (☛) um sicherzustellen, daß keine Akkorde während dieser einen Takt langen Einleitung gehört werden.

Ending: Am Anfang des zweiten Taktes vom Ende des Songs an drücken Sie den Schalter INTRO./ENDING und halten gleichzeitig den REGIST.-Knopf gedrückt, wodurch ein zwei Takte langes Ende programmiert wird.

[Zusätzliche Information]

- Vor dem Ausschalten von EDIT/CLEAR wollen Sie wahrscheinlich überprüfen, was Sie programmiert haben und notwendige Korrekturen vornehmen. (Siehe Seite 42 betr. Einzelheiten über EDIT.)
- Auch wenn Sie nicht das ENDING-Symbol verwenden wollen, wird es automatisch zum Ende eines Songs hinzugefügt, wenn der Schalter EDIT/CLEAR nicht ausgeschaltet ist.
- Es ist nicht möglich, aufeinanderfolgend verschiedene Registraturen zu speichern, ohne daß musikalische Daten dazwischen liegen. Wenn Sie einen Fehler beim Programmieren machen, drücken Sie den Schalter (←) und geben dann die richtige Registratur ein.



Wiedergabe einer Sequenz

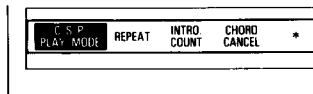
1 Wahl eines SONG-Schalters.

Die Registratur, die am Anfang eines Songs gespeichert ist, wird auf dem Steuerpult eingestellt.



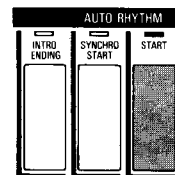
2 Schalten Sie im Multi-Menu auf C.S.P.-Betriebsart. Wenn Sie wollen, können Sie jetzt entweder die Funktion REPEAT oder INTRO. COUNT wählen..

REPEAT bietet kontinuierliche Wiedergabe der Sequenz, bis die Funktion stoppt. INTRO. COUNT liefert einen Takt des Metronoms (count-off), bevor die praktische Wiedergabe der Sequenz beginnt.



3 Starten Sie die Wiedergabe durch Einschalten des Auto-Rhythmus.

Stellen Sie das Rhythmus-Tempo ein und drücken Sie den Schalter START. Die Wiedergabe beginnt.



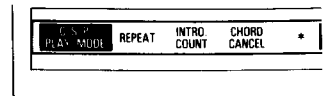
4 Sie können jetzt die Melodie spielen und gleichzeitig die programmierte Begleitung von unterem Manual und Fußregister erhalten.

Sie können jetzt eine Melodie auf dem oberen Manual alleine zusammen mit dieser Begleitung spielen. Die Registratur ändert sich automatisch wie programmiert.

Wenn die Wiedergabe beendet ist, stoppt der Auto-Rhythmus (wenn nicht REPEAT eingeschaltet ist).



[CHORD CANCEL]



Dieser Schalter löscht die Wiedergabe des Akkords und der Baßbegleitung.

Das programmierte Material, das jetzt wiedergegeben wird, ist der anfängliche Rhythmus sowie alle programmierten Fill-in und/oder Intro./Ending-Teile. Weil die ME-50 auch Registraturänderungen beim Programmieren erlaubt (durch Einsatz des Registraturspeichers), kann C.S.P. auch als "Registration Sequence Programmer" verwendet werden.

[Schutz der C.S.P.-Daten]

Die gespeicherten Daten werden im C.S.P.-Speicher mindestens eine Woche lang behalten, auch wenn das Gerät ausgeschaltet wird.

Wenn Sie diese Sequenzen längere Zeit lang speichern wollen, können Sie RP-1 Packs (nur bei ME-50) für Cassettenbänder für diesen Zweck verwenden. (Siehe Seite 46 und 47 betr. Einzelheiten.)

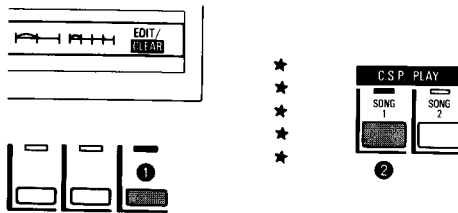
[Zusätzliche Information]

- Die C.S.P. Play Song-Schalter arbeiten immer, ungeachtet der Stellung des Multi-Menu.
- Sie können auch manuell Registraturen bei C.S.P.-Wiedergabe vom Steuerpult aus ändern, ohne die Inhalte des C.S.P.-Speichers zu ändern.
- Wenn die Schalter C.S.P. Play Song 1 oder 2 gedrückt werden, wird die SteuerpultEinstellung (und die Inhalte von Registration Memory—nur bei ME-50) durch eine beim Programmieren verwendete ersetzt (Aufnahme).



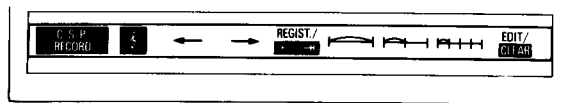
Vornahme von Änderungen/Korrekturen in der Sequenz

- 1 Drücken Sie den EDIT/CLEAR-Schalter, und während die Lämpchen SONG blinken, wählen Sie eines davon.**



Die für den Anfang von SONG gespeicherte Registratur wird sofort auf dem Steuerpult eingestellt, und der erste gespeicherte Akkord wird hörbar. Einer der Taktlängenschalter leuchtet auf.

- 2 Prüfen Sie jeden Punkt einzeln mit dem Datenzeigerschalter (→).**



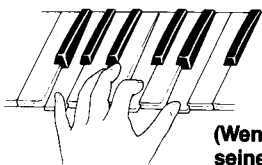
(Eines dieser Lämpchen leuchtet auf und zeigt an, was gespeichert worden ist.)

Jedesmal, wenn der Schalter (→) gedrückt wird, schreitet der Datenzeiger zum nächsten Punkt vor. Die unter jedem Punkt gespeicherte Information wird durch Töne und Lämpchen folgendermaßen angezeigt:

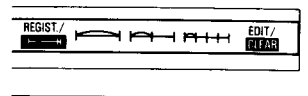
Akkorde: Der gespeicherte Akkord ertönt, und der entsprechende Taktlängenschalter leuchtet auf.

Fill In, Intro./Ending oder Altered Registration: Das REGIST. Lämpchen leuchtet auf, kein Ton wird hörbar, und das Lämpchen FILL IN oder INTRO./ENDING leuchtet auf. Bei der ME-50 leuchtet, wenn Registraturen geändert worden sind, das REGIST. Lämpchen auf, und das Steuerpult wird auf neue Registraturen umgestellt.

- 3 Wenn Sie Fehler entdecken oder Änderungen vornehmen, machen Sie das auf folgende Weise.**



(Wenn Sie z.B. einen Akkord und seine Zeitdauer ändern wollen.)



Beim Vornehmen von Änderungen/Korrekturen bewegen Sie den Datenzeiger zu dem Punkt, wo Sie die Änderung vornehmen wollen, und gehen Sie folgendermaßen vor:

Akkordänderung: Beim Spielen des korrekten Akkords drücken Sie einen Taktlängenschalter.

Taktlängenkorrektur: Beim Spielen des gleichen Akkords drücken Sie den richtigen Taktlängenschalter.

Einfügen von Fill In, Intro./Ending oder Registraturen: Bewegen Sie zunächst den Datenzeiger zum nächsten Datenpunkt nach dem gewünschten Einfügepunkt. Dann drehen Sie FILL IN oder INTRO./ENDING, und dann drücken Sie den Schalter REGIST. Bei der ME-50 kann eine neue Registratur eingefügt werden, wenn Sie zu einem anderen Zahlenschalter im Registration Memory umstellen und dann den Schalter REGIST. drücken.

- 4 Schalten Sie den Schalter EDIT/CLEAR aus.**

[Verschiedene Arten zum Einsatz der Datenzeiger-Schalter]

Die Datenzeiger-Schalter können auf vier verschiedene Weisen eingesetzt werden. Diese sind in der folgenden Tabelle aufgeführt.

→	Geht zum nächsten Punkt weiter (einer zur Zeit).
←	Geht zum vorangehenden Punkt zurück (einer zur Zeit).
⏪	Geht sofort zum letzten Punkt in der Sequenz vor.
⏩	Geht sofort zum ersten Punkt in der Sequenz zurück.

[Revidieren einer vorprogrammierten Registratur]

Wenn der Datenzeiger ganz am Anfang eines Songs ist, können Sie die Anfangs-Registratur durch Umstellen auf die neue Registratur umstellen und dann den Schalter REGIST. drücken. Bei ME-50 kann eine neue (oder revidierte) Registratur, wenn diese im Registratur Memory gespeichert ist, auch im Programm eingefügt werden (siehe Punkt Nr. 3 links), während EDIT/CLEAR eingeschaltet ist.

[Prüfen mit eingeschaltetem Rhythmus]

Bei eingeschaltetem EDIT/CLEAR wird die Programmbegleitung, wenn der Rhythmus gestartet wird, genauso gespielt, wie das bei normaler Wiedergabe der Fall ist. In dieser Betriebsart ist es aber möglich, den Auto-Rhythmus jederzeit bei der Wiedergabe zu stoppen, um Fehler zu korrigieren.

[Zusätzliche Information]

- Wenn Sie Punkte nach dem Ausschalten des EDIT/CLEAR-Schalter korrigieren wollen, müssen Sie die EDIT-Funktion einschalten. WICHTIG! Wenn die Schalter (⏪) und EDIT/CLEAR gleichzeitig gedrückt werden, dann wird die gesamte gespeicherte Information gelöscht.
- Beim EDIT-Prozess kann die Ursprungslänge eines Songs nur geändert werden, indem Akkorde nach dem letzten Datenbit im Programm eingefügt werden.

3. 22 verschiedene Stimmen können zum Steuerpult übertragen werden

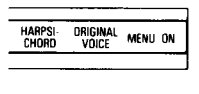
VOICE MENU

Sie können Ihre Lieblings-Songs unter den 22 Stimmen aussuchen und diese zu den grauen Schaltern auf dem Steuerpult übertragen.

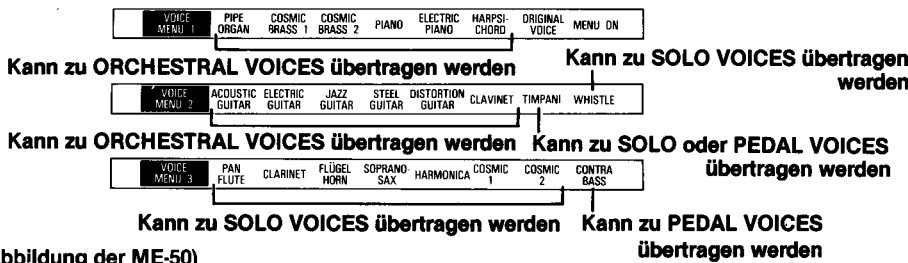
VOICE MENU 1	PIPE ORGAN	COSMIC BRASS 1	COSMIC BRASS 2	PIANO	ELECTRIC PIANO	HARPSI-CHORD	ORIGINAL VOICE	MENU ON
VOICE MENU 2	ACOUSTIC GUITAR	ELECTRIC GUITAR	JAZZ GUITAR	STEEL GUITAR	DISTORTION GUITAR	CLAVINET	TIMPANI	WHISTLE
VOICE MENU 3	PAN FLUTE	CLARINET	FLÜGEL HORN	SOPRANO-SAX	HARMONICA	COSMIC 1	COSMIC 2	CONTRA BASS

Übertragen von Klängen

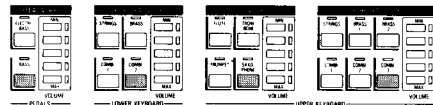
1 Zeigen Sie das VOICE MENU 1 auf und schalten Sie den Schalter MENU ON ein.



2 Entscheiden Sie, welche Stimme Sie übertragen wollen, und zu welchem Schalter sie übertragen werden soll.

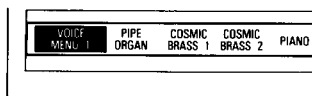
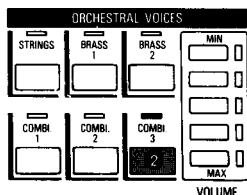


(Abbildung der ME-50)



Die grauen Schalter liegen unten rechts in der Stimmensektion. Sie können jede beliebige Stimme in die Stimmensektion übertragen.

3 Während Sie den der zu übertragenden Stimme entsprechenden Schalter drücken, drücken Sie einen der grauen Schalter, um anzuzeigen, wo der Klang gespeichert werden soll.

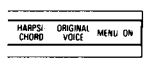


Das Lämpchen über dem grauen Schalter, der gerade gedrückt wurde, leuchtet auf und zeigt an, daß der Klang übertragen wurde. Jetzt übertragen Sie andere Stimmen in gleicher Weise.

Löschen und Abrufen

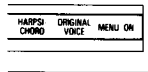
1 Ausschalten des MENU ON-Schalters.

Jetzt werden die zum grauen Schalter übertragenen Stimmen (in den verschiedenen Stimmensektionen) gelöscht, und diese grauen Schalter enthalten nun die Stimmen, die jeweils darüber angezeigt sind.



2 Einschalten des MENU ON-Schalters.

Die VOICE MENU-Klänge, die vorher zu den grauen Schaltern übertragen wurden, werden jetzt abgerufen. Diese Klänge verbleiben wie übertragen, egal, welche Seite auf dem MULTI MENU angezeigt wird.

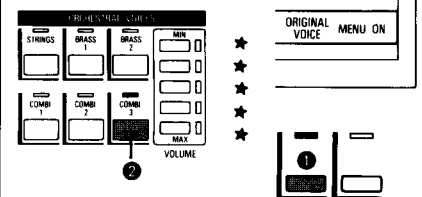


[Überprüfung der übertragenen Stimmen]

Bei eingeschaltetem MENU ON-Schalter leuchtet die Stimme, die zu dem grauen Schalter übertragen worden ist, auf einer Seite des VOICE MENU auf. Wenn keine Stimmen auf diesem VOICE MENU aufleuchten, dann überprüfen Sie die anderen VOICE MENUS.

Wenn keine Stimme zu diesem grauen Schalter übertragen worden ist, dann leuchtet das Lämpchen, das der "ORIGINAL VOICE" entspricht, was bedeutet, daß der über dem grauen Schalter angegebene Klang nicht geändert worden ist.

[ORIGINAL VOICE]



Durch Drücken dieses Schalters können Sie die Klänge des VOICE MENU, die auf die grauen Schalter übertragen worden sind, einzeln löschen, und dadurch diese grauen Schalter zu der auf dem Steuerpult angezeigten Stimme zurückstellen. Dazu halten Sie den Schalter ORIGINAL VOICE gedrückt und drücken den grauen Schalter, dessen Inhalt gelöscht werden soll.

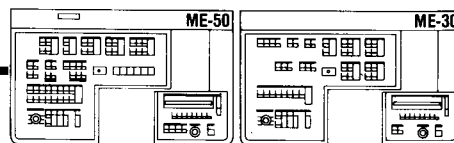
[Zusätzliche Information]

- Die zu den grauen Schaltern überführten Stimmen können im C.S.P. und REGISTRATION MEMORY (nur ME-50) gespeichert werden.
- Die zu den grauen Schaltern überführten Daten bleiben mindestens eine Woche lang erhalten, auch wenn das Gerät ausgeschaltet wird.
- Wenn die Einstellungen von VOICE MENU zu den SOLO oder PEDAL VOICES übertragen worden sind, werden sie automatisch "monophon", d.h. nur noch eine Note zur Zeit kann gespielt werden.
- Die 22 Stimmen können alle zu jeder gewünschten Stimmensektion übertragen werden. Denken Sie aber daran, daß wegen der Unterschiede im vorprogrammierten Vibratoeffekt für jede Stimme die zu anderen Sektionen als den in Schritt 2 erwähnten übertragenen Stimmen einen etwas anderen Eindruck als den gewünschten ergeben können. In diesem Fall kann der Originalcharakter der Stimme durch Änderung der Einstellung von Player Vibrato erhalten werden. (Vgl. Seite 44.)
- Die gleiche Stimme kann auch zu den grauen Schaltern in mehr als einer Sektion übertragen werden.

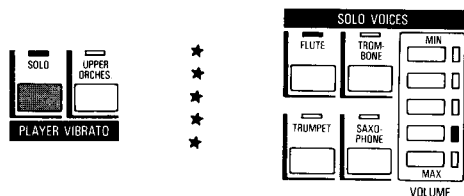
4. Speichern von Vibrato- und Sustain-Effekten

PLAYER VIBRATO

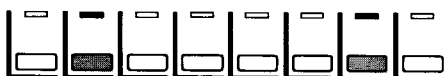
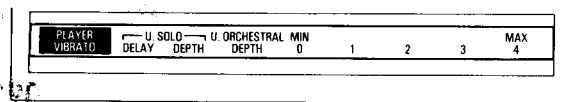
Ein Vibratoeffekt ist, wo angemessen, bereits in den SOLO VOICES und ORCHESTRAL VOICES des oberen Manuals vorhanden. Sie können aber die Stärke dieses Vibratoeffekts ändern. Um Ihrem persönlichen Geschmack zu entsprechen, kann diese Änderung auch im Speicher festgehalten werden.



1 Auf dem Steuerpult schalten Sie den Schalter **PLAYER VIBRATO SOLO** ein, und wählen dann eine **SOLO VOICE**.

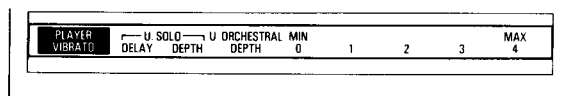


2 Im **MULTI MENU** drücken Sie den Schalter **U. SOLO DEPTH**, und dann wählen Sie den Pegel der Vibratotiefe, die Sie vorziehen.



Beim Spielen einer Note drücken Sie einen der fünf Stärkekнопfe. Je größer die Zahl, um so stärker der erhaltene Vibratoeffekt. Wenn Sie den Schalter 0 wählen, wird kein Vibratoeffekt hinzugefügt.

3 Schalten Sie den Schalter **U. SOLO DELAY** ein, und stellen Sie den gewünschten Delay-Pegel ein.



Entsprechend können Sie unter insgesamt 5 Knöpfen wählen. Je größer die Zahl, um so später setzt das Vibrato ein, wenn Tasten auf dem oberen Manual gedrückt werden.

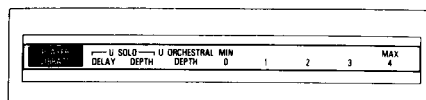
4 Schalten Sie diesen **SOLO-Schalter** ein, wenn immer Sie Ihr persönlich abgestimmtes Vibrato erweitern wollen.

Ihre gespeicherte Vibrato-Einstellung kann jederzeit zu den SOLO VOICES hinzugefügt werden, indem Sie einfach diesen Schalter einschalten.



[Speichern von Vibrato für UPPER ORCHESTRAL VOICES]

- 1) Auf dem Steuerpult schalten Sie den Schalter **PLAYER VIBRATO UPPER ORCHES.** ein, und wählen dann eine Stimme von den **ORCHESTRAL VOICES** auf dem oberen Manual.
- 2) Schalten Sie den Schalter **U. ORCHESTRAL DEPTH** ein, und wählen Sie dann die Vibratostärke, die Sie wünschen.



- 3) Durch Einschalten des **PLAYER VIBRATO UPPER ORCHES.** Schalters auf dem Steuerpult wird Ihr persönlich abgestimmter Vibratoeffekt eingestellt.

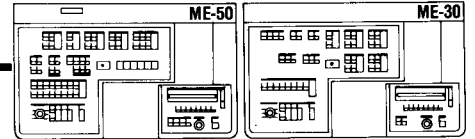


[Zusätzliche Information]

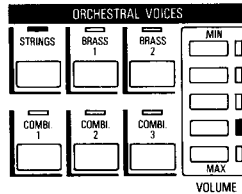
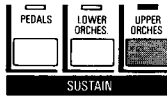
- Eine persönlich abgestimmte Vibratoeinstellung wird im **C.S.P.** oder **Registration Memory** gespeichert (nur bei ME-50).
- Die Vibratoeinstellung im **PLAYER VIBRATO** Speicher wird mindestens eine Woche lang gespeichert, wenn das Gerät ausgeschaltet wird.

SUSTAIN

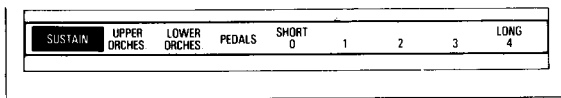
Diese Seite des Multi Menu erlaubt es Ihnen, einen Sustain-Effekt für jedes Manual zu speichern.



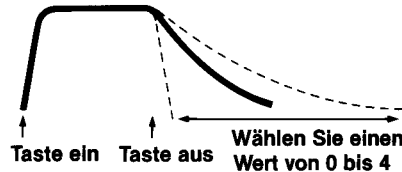
1 Schalten Sie den Schalter SUSTAIN UPPER ORCHES. ein, und wählen Sie eine Stimme unter den ORCHESTRAL VOICES auf dem oberen Manual.



2 Im MULTI MENU drücken Sie den Schalter UPPER ORCHES. und stellen dann die Sustain-Länge nach Wunsch ein.

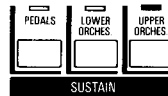


Während Sie eine Note spielen und dann loslassen, wählen Sie einen von 5 Schaltern. Je höher die Zahl ist, desto länger klingt die Note nach, wenn die Taste freigegeben wird.



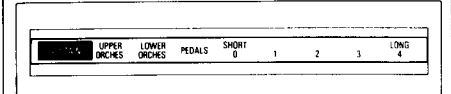
3 Schalten Sie den Schalter UPPER ORCHES. ein, wenn Sie Ihren gewünschten Sustain-Pegel zum oberen Manual hinzufügen wollen.

Ihre gespeicherte Sustain-Einstellung kann jederzeit einfach durch Einschalten dieses Schalters zur oberen Sektion ORCHESTRAL VOICES hinzugefügt werden.

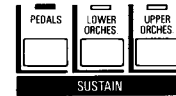


[Speichern des Sustain-Effekts für PEDAL VOICES oder untere ORCHESTRAL VOICES]

- 1) Auf dem Steuerpult schalten Sie SUSTAIN PEDALS ein und wählen dann eine Pedalstimme.
- 2) Drücken Sie den PEDALS-Knopf auf der MULTI MENU Sustain-Seite, und stellen dann die Sustain-Länge auf den von Ihnen gewünschten Wert ein.



- 3) Durch Einschalten des Schalters SUSTAIN PEDALS auf dem Steuerpult wird Ihr persönlich abgestimmter Sustain-Effekt produziert.



Der Sustain-Effekt für LOWER ORCHESTRAL VOICES kann auch auf gleiche Weise gespeichert werden.

[Zusätzliche Information]

- Die zu den grauen Schaltern überführten Stimmen können im C.S.P. und REGISTRATION MEMORY (nur ME-50) gespeichert werden.
- Die zu den grauen Schaltern überführten Daten bleiben mindestens eine Woche lang behalten, auch wenn das Gerät ausgeschaltet wird.

5. Transponieren

TRANSPOSITION

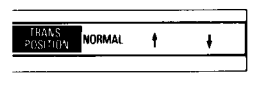
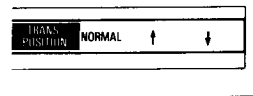
Dieses Merkmal erlaubt es Ihnen, die Tonlage des gesamten Instruments in Halbtönen umzustellen.



1 Drücken Sie den Schalter (↑) oder (↓).

(↑) Schalter: Die Tonhöhe wird um einen Halbton bei jedem Drücken dieses Schalters erhöht. (Maximum: 6 Schritte)

(↓) Schalter: Die Tonhöhe wird um einen Halbton bei jedem Drücken dieses Schalters gesenkt. (Maximum: 6 Schritte)



2 Drücken Sie den Schalter NORMAL, um die Electone auf Normaltonlage zurückzustellen.

Sie können auch auf Normaltonlage zurückstellen, indem Sie den Netzschalter aus- und wieder einschalten.

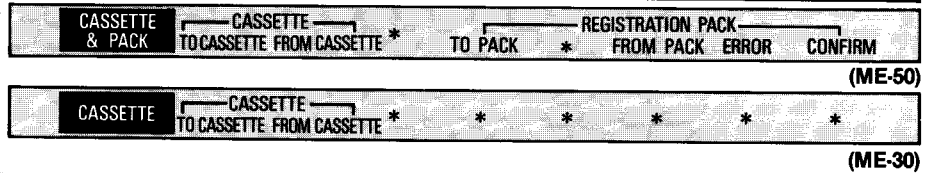
[Zusätzliche Information]

- Die Lämpchen, die den Schaltern (↑) und (↓) entsprechen, zeigen an, ob die Tonlage des Instruments momentan über oder unter Normaltonlage liegt.
- Die Transponierung wird nicht in C.S.P. oder dem Registration Memory gespeichert.

6. Übertragen von gespeicherter Information auf Cassette oder Pack

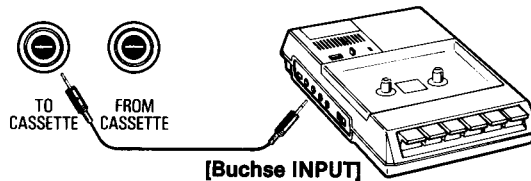
CASSETTE & PACK (ME-50) • CASSETTE (ME-30)

Die in der Electone gespeicherten C.S.P.-Daten können auf ein Cassettenband übertragen werden. Bei der ME-50 können C.S.P. und Registration Memory Daten entweder auf Cassettenband oder auch auf ein Registration Pack übertragen werden.



TO CASSETTE

1 Schließen Sie einen Datenrecorder an die Electone an.



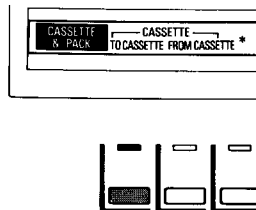
Verbinden Sie die Buchse TO CASSETTE an der Electone mit der Buchse IN (oder MIC) am Datenrecorder mit einem abgeschirmten Kabel. Dann legen Sie eine Tonbandcassette ein. (Anstelle eines Datenrecorders kann auch ein normaler Cassettenrecorder verwendet werden, aber ein Datenrecorder wird empfohlen.)

2 Drücken Sie die Aufnahmetaste RECORD am Datenrecorder.

Wenn der Recorder ein Zählwerk hat, ist es vorteilhaft, die Start- und Endzahl zur Erleichterung der späteren Verwendung aufzuzeichnen.

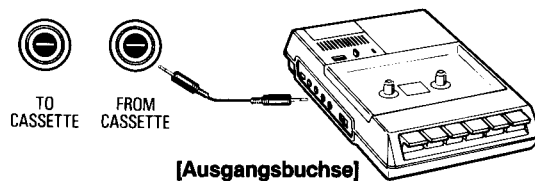
3 Schalten Sie die Multi-Menu-Seite mit der Markierung "Cassette" ein (oder Cassette & Pack ME-50). Drücken Sie den Schalter TO CASSETTE.

Dadurch wird die Übertragung der C.S.P.-Daten (und auch der Registration Memory Daten bei der ME-50) von der Electone zum Cassettenband eingeleitet. Während dieses Vorgangs bleibt das Anzeigelämpchen TO CASSETTE erleuchtet. Wenn der Vorgang beendet ist, ertönt ein Summer, das Lämpchen blinkt kurz auf und erlischt dann. Wenn das Lämpchen erlischt, drücken Sie den Knopf STOP des Datenrecorders.



FROM CASSETTE

1 Schließen Sie einen Datenrecorder an die Electone an.



Verbinden Sie die Buchse FROM CASSETTE an der Electone mit der Buchse OUT (oder EAR) am Datenrecorder mit einem abgeschirmten Kabel. Legen Sie das Cassettenband ein, auf dem sich die gewünschten Daten befinden, und spulen Sie es bis zu dem Punkt zurück, wo die Aufnahme begonnen wurde.

Stellen Sie die Wiedergabelautstärke des Datenrecorders auf einen Pegel ein, der etwas über dem Mittelpegel liegt.

[Wenn Daten nicht übertragen werden können]

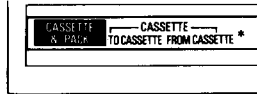
Wenn das Verfahren TO CASSETTE nicht richtig durchgeführt worden ist, verbleibt das Lämpchen TO CASSETTE erleuchtet. Wenn die Funktion FROM CASSETTE nicht richtig durchgeführt worden ist, ertönen entweder drei Warntöne, oder das Lämpchen FROM CASSETTE bleibt erleuchtet. In diesen Fällen die folgenden Prüfpunkte untersuchen:

- (1) Ist das Kabel zwischen Electone und Datenrecorder fest eingesteckt?
- (2) Sind die Verbindungsstecker in die richtigen Buchsen eingesteckt, oder liegt ein Fehler im Bedienungsverfahren vor?
- (3) Ist die Wiedergabelautstärke auf dem Recorder auf den richtigen Pegel eingestellt?
Wenn der Lautstärkereger VOLUME eine 10-Stufen-Skala hat, stellen Sie die Lautstärke auf einen Wert zwischen 6 und 8 ein.
- (4) Ist der Aufnahmetonkopf verschmutzt?
- (5) Wird ein geeignetes Cassettenband verwendet?
* Nur Bänder verwenden, die speziell auf Computereinsatz ausgelegt sind, oder Low-Noise Audiotonbänder (30 bis 45 Min. Bandlänge).
* Wenn möglich nur neue Bänder verwenden.
* Untersuchen, ob das Band verdreht, eingerissen, geknickt o.ä. ist. (Bei Verwendung von Cassetten mit Vorspannband (z.B. normalen Audiotonbändern) immer zuerst über dieses Vorspannband hinweg vorspulen.)
- (6) Wird ein geeigneter Recorder verwendet?
Bei einem normalen Audiorecorder kann es sein, daß er aufgrund von bestimmten Eigenschaften nicht zur Aufzeichnung von Daten geeignet ist oder bei der Aufzeichnung Probleme verursacht. Die Verwendung eines Datenrecorders wird stark empfohlen.

[Zusätzliche Information]

- Das Verfahren TO CASSETTE oder FROM CASSETTE dauert normalerweise etwa 15 Sekunden mit der ME-50 und etwa 6 Sekunden mit der ME-30.
- Im Laufe des Verfahrens TO CASSETTE oder FROM CASSETTE können Sie nicht auf der Electone spielen. Außerdem erlöschen alle Anzeigelämpchen auf dem Steuerpult.
- Wenn das Verfahren FROM CASSETTE abgeschlossen ist, sind alle vorher in der Electone gespeicherten Daten gelöscht.

2 Drücken Sie den Schalter FROM CASSETTE im Multi Menu.



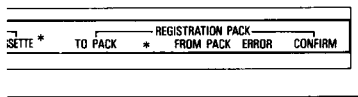
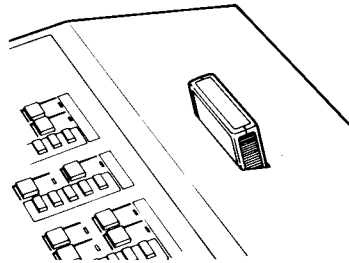
3 Drücken Sie den Schalter PLAY auf dem Datenrecorder.

Dadurch wird die Datenübertragung vom Cassettenband zur Electone begonnen. Während dieses Vorgangs bleibt das Lämpchen FROM CASSETTE erleuchtet. Wenn der Vorgang abgeschlossen ist, ertönt ein Summer, das Lämpchen blinkt kurz auf, und dann erlischt es. Wenn es erloschen ist, drücken Sie den Schalter STOP auf dem Datenrecorder.

TO PACK (nur ME-50)

1 Legen Sie das Pack ein.

Wie in der Abbildung gezeigt ein Pack (RP-1) fest mit der etikettierten Seite nach vorne weisend einstecken.



2 Bei gleichzeitigem Drücken des Schalters CONFIRM drücken Sie den Schalter TO PACK.

Das Lämpchen TO PACK leuchtet kurz auf und zeigt an, daß Daten (C.S.P. und Registration Memory) zum Pack übertragen worden sind.

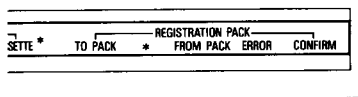
3 Das Pack entnehmen.

FROM PACK (nur ME-50)

1 Stecken Sie das Pack ein.

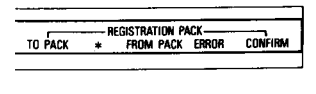
2 Bei gleichzeitigem Drücken des Schalters CONFIRM drücken Sie den Schalter FROM PACK.

Das Lämpchen FROM PACK leuchtet kurz auf und zeigt an, daß Daten (C.S.P. und Registration Memory) vom Pack zur Electone übertragen worden sind.



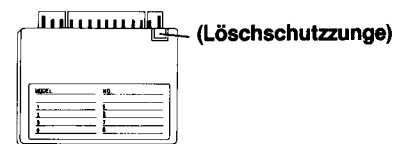
3 Das Pack entnehmen.

[ERROR]



Wenn das Pack falsch eingeführt wurde oder wenn die Daten nicht richtig gespeichert worden sind, ertönt dreimal ein Piepton, und das Anzeigelämpchen ERROR blinkt.

[Schutz vor Löschung der Pack-Daten]



Wenn Sie die im RP-1 gespielten Daten vor Löschung schützen wollen, brechen Sie die Löschschutzzunge auf dem Pack heraus. Wenn diese Zunge herausgebrochen ist, können die Inhalte des Packs nicht geändert werden, auch wenn der Schalter TO PACK gedrückt wird. Dadurch wird sichergestellt, daß Sie keine wichtigen Daten versehentlich löschen.

[Zusätzliche Information]

- Nach Durchführung des Verfahrens TO PACK sind alle vorher im Pack vorhandenen Daten gelöscht. Nach Durchführung des Verfahrens FROM PACK sind alle vorher in der Electone vorhandenen Daten gelöscht.
- Um Ihre eigene Sammlung von Registraturen und Akkordsequenzprogrammen aufzubauen, sind zusätzliche RP-1 Packs bei Ihrem Yamaha-Fachhändler erhältlich.
- Auf Cassettenband gespeicherte Daten enthalten Modellidentifikations-Information. Diese Information verhindert die Übertragung von Daten zwischen verschiedenen Modellen.

Anschlußbuchsen für Sonderzubehör

●Kopfhörerbuchse (HEADPHONES)

Diese Buchse dient zum Anschluß von Kopfhörern (Sonderzubehör). Wenn Kopfhörer angeschlossen sind, kommt kein Ton von den Lautsprechern der Electone. Dadurch können Sie Ihre Electone jederzeit spielen, ohne andere zu stören.

WICHTIG: Diese Buchse nur zum Anschluß von Kopfhörern verwenden!

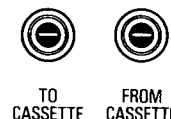


tone an einen Computer oder ein andere MIDI-kompatibles elektronisches Musikinstrument zur Datenkommunikation anzuschließen.

●TO CASSETTE / FROM CASSETTE

Buchsen

Diese Buchsen dienen zum Anschluß der Electone an Cassettenrecorder für Datenübertragung/Datenempfang. (Siehe Seite 46 betr. Einzelheiten.)



●AUX. OUT Buchse

Diese Buchse dient zur Erzeugung eines kräftigeren Klangs durch Anschluß von externen Lautsprechern oder anderen Zusatzteilen. Wenn diese Buchse mit der LINE IN Buchse eines Cassettenrecorders verbunden wird, ist auch direkte Aufnahme möglich. (Nennimpedanz: 470Ω)



WARNING: Der Anschluß oder das Abtrennen von Zusatzgeräten (ausgenommen Kopfhörer), während die Electone eingeschaltet ist, kann schwere Schäden an der Electone und/oder am Zubehör bewirken.

Schäden, die durch unsachgemäßes Anschließen/Abtrennen von Anschlußgeräten entstehen, sind nicht durch die Garantie gedeckt.

●EXP. IN Buchse

Diese Buchse akzeptiert ein Mono-Signal von einem Synthesizer oder ähnlichen Gerät. Die Lautstärke des hier angeschlossenen Geräts wird über den Fußschweller der Electone geregelt.



■SONDERZUBEHÖR

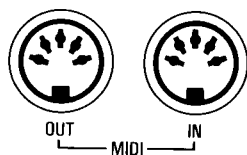
●Tastaturverstärker (KA-10)

Wenn Sie einen kräftigeren Sound genießen wollen, kaufen Sie den speziellen Tastaturverstärker KA-10. Bei Verwendung des KA-10 schließen Sie die Ausgangsbuchse AUX. OUT der Electone ME-30/ME-50 an die Eingangsbuchse AUX. IN des KA-10 an. Dann installieren Sie den Verstärker durch Aufhängen unter der Stahlstrebe zwischen den Seitenplatten.

●Registration Pack (RP-1) (für ME-50)

●MIDI IN/OUT Buchsen

Die MIDI-Anschlüsse (Musical Instrument Digital Interface) entsprechen den MIDI-Normen für digitale elektronische Musikinstrumente. Diese Buchsen ermöglichen es, Ihre Elec-



räten zurückführen läßt. Die störenden Geräte können auch außerhalb Ihrer Wohnung sein. Normalerweise läßt sich ein "Zeitplan" (z.B. Abende) herausfinden. Störungen dieser Art haben Ihre Ursache selten in der Electone selber. Wenn dieser Zustand weiterhin bestehen bleibt, wenden Sie sich an Ihren Yamaha-Fachhändler.

ELEKTROMAGNETISCHE INTERFERENZEN

"Interferenz" (Störung) kann eine Wechselbeziehung sein; etwas, das Sie bedienen, kann auf andere Geräte einwirken, oder andere können auf das gerade von Ihnen bediente einwirken.

Natürlich ist es auch möglich, daß zwei oder mehr Ihrer eigenen elektronischen (elektrischen) Geräte miteinander in Interferenz geraten. Ihre Electone wurde so entworfen, daß alle diese Möglichkeiten minimalisiert wurden, und sie entspricht allen weltweit gültigen Störschutzbestimmungen. Elektromagnetische Interferenz mit Ihrer Electone kann sich auf vielfältige Weisen zeigen. Sie können Sprache, Musik, "Pieptöne", Statik oder Summgeräusche hören. Yamaha-Electones sind so entworfen, daß sie HF (Radiofrequenz)-Signale nicht aufnehmen, auch wenn sie vielfach stärker sind als in normaler Umgebung vorhanden. Wenn Sie aber in der Nähe eines starken Radiosenders wohnen, kann möglicherweise Interferenz zu einem gewissen Grad auftreten. Wenn das passiert, versuchen Sie den Radio- (oder Fernsehsender) zu identifizieren und die Tageszeit aufzuzeichnen, wo die Interferenz auftritt. Senderidentifikation ist wichtig, um die störenden Frequenzen herauszufinden und den autorisierten (zugelassenen) Stärkewert des die Störungen verursachenden Senders herauszufinden. Wenn die Störungen weiter auftreten, führen Sie die Abhilfemaßnahmen, die im folgenden Abschnitt aufgeführt sind, durch.

Wenn die Interferenz sich als gelegentliches Summen oder Statik bemerkbar macht, ist es sehr wahrscheinlich, daß die Ursache sich auf das Ein- und Ausschalten von elektrischen Haushaltsge-

Störungen im Stromnetz und natürliche elektrische Störfelder (Gewitter) können auch statische Interferenz hervorrufen. Im allgemeinen wirken sich die letzteren beiden Ursachen auf andere Audio- oder Videogeräte in gleicher Weise aus. Blitzeinschlag kann schwere Schäden bewirken. Die folgende Warnung bezieht sich auf praktisch alle elektronischen Geräte.

WICHTIGER HINWEIS

Moderne elektronische Geräte (wie Computer, Videospiele, elektronische Orgeln usw.) enthalten Bauteile, die unter normalen Bedingungen praktisch unbegrenzt halten. Das gilt besonders, wenn Sie an die enorme Anzahl von Elementen, die in einem Bauteil vereinigt sind, denken. Diese Bauteile, "integrierte Schaltkreise" oder IC genannt, können aber durch hohe Spannungsstöße, wie etwa bei Blitzeinschlag in der Nähe, zerstört werden. Das kann auch dann geschehen, wenn das Gerät ausgeschaltet ist.

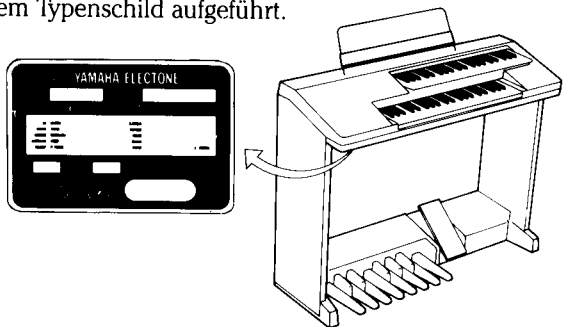
BEI GEWITTERN IMMER ALLE ELEKTRONISCHEN GERÄTE, DIE NICHT MOMENTAN BENUTZT WERDEN, VOM NETZ ABTRENNEN.

AUFSTELLUNG UND PFLEGE

Ihre neue Electone braucht nicht vom Fachmann aufgestellt und regelmäßig gewartet zu werden. Es ist aber **WICHTIG**, daß Sie sich über folgendes im klaren sind:

AUFSTELLUNG

- 1. WARNUNG:** Stellen Sie nicht die Electone oder deren Sitzbank auf Netzkabeln auf. Es besteht die Gefahr von elektrischen Schlägen und/oder Bränden.
- 2. WARNUNG:** Stellen Sie keine schweren Gegenstände auf das Netzkabel der Electone und verlegen Sie es nicht so, daß man darüber stolpern, darauf treten oder Gegenstände darüber rollen kann. Durch solch fehlerhafte Verlegung entsteht die Gefahr von Verletzungen und/oder Bränden.
- 3. Bestätigung der richtigen Netzspannung:** Ihre Electone wurde auf die Netzspannung Ihres Wohngebiets eingestellt. Wenn Sie umziehen oder im Zweifel sind, fragen Sie bei Ihrem Yamaha-Fachhändler nach. Die eingestellte Netzspannung ist auf dem Typenschild aufgeführt.



- 4. Umgebung:** Ihre Electone sollte nicht so aufgestellt werden, daß das Gehäuse direktem Sonnenlicht oder feuchten/heißen Luftströmungen ausgesetzt ist. Dadurch kann Kontaktoxidation, Trennung von Gehäusenähten und Beschädigung der Gehäuselackierung bewirkt werden.
- 5. Vinylprodukte:** Stellen Sie nicht Vinylartikel (wie etwa Kopfhörer, Vinylpuppen usw.) auf die Lackoberfläche Ihrer Electone und verwenden Sie kein Polyvinyltuch zum Abdecken des Geräts. Zwischen den Chemikalien der Lackierung und den im Polyvinylprodukt enthaltenen können chemische Reaktionen auftreten und die Lackierung permanent beschädigen.
- 6. Elektromagnetische Interferenz (RFI):** Ihre Electone wurde geprüft, und sie entspricht allen gültigen Störschutzvorschriften. Wenn Sie aber in unmittelbarer Nähe anderer elektronischer Geräte aufgestellt wird, kann Interferenz auftreten.

Bescheinigung des Importeurs

Hiermit wird bescheinigt daß das Gerät in Übereinstimmung mit den Bestimmungen der VERFÜGUNG 1046/84.

(Amtsblattverfügung) funk-entstört ist.

Der Deutschen Bundespost wurde das Inverkehrbringen dieses Gerätes angezeigt und die Berechtigung zur Überprüfung der Serie auf Einhaltung der Bestimmungen eingeräumt.

Das Funkschutzzeichen ist beim VDE beantragt.

Yamaha Europa GmbH: (Name des Importeurs)

PFLEGE

- 1. WARTUNG:** Ihre Electone enthält keine Bauteile, die vom Benutzer gewartet werden können. Überlassen Sie alle Wartungsarbeiten ausschließlich qualifiziertem Wartungspersonal.
- 2. FESTIGKEIT DER SITZBANK:** Falls Sie irgendeine Bewegung oder ein "unstabiles" Gefühl im Zusammenhang mit der Sitzbank feststellen, prüfen Sie bitte sofort, ob sie in ihrer Struktur noch vollkommen fest ist. Verwenden Sie die Sitzbank nicht, bis Sie alle Probleme beseitigt haben. Die Sitzbank ist nur zum Sitzen bestimmt. Unterlassen Sie alle anderen Anwendungsformen.
- 3. STROMVERSORGUNG:** Schalten Sie Ihre Electone stets "AUS", wenn Sie sie nicht benutzen.
- 4. REINIGUNG/PFLEGE**
 - A) ALLGEMEINES:** VERWENDEN SIE KEINESFALLS chemisch aggressive (z.B. Alkohol, Farbverdünner, usw.) oder scheuernde Reinigungsmittel an irgendeinem Teil Ihrer Electone.
 - B) TASTEN/BEDIENUNGSFELD:** Wenn Sie die Tasten und das Bedienungsfeld Ihrer Electone reinigen, verwenden Sie bitte ein weiches, saugfähiges Tuch, das Sie vorher mit lauwarmem Seifenwasser angefeuchtet haben.
 - C) GEHÄUSE/SITZBANK:** Reinigen Sie die Gehäuseteile Ihrer Electone mit einem leicht angefeuchteten Tuch, das etwas neutrales Reinigungsmittel enthält. Das Reinigungsmittel Ihrer Wahl darf keinen hohen Wachsanteil haben oder irgendwelche anderen Substanzen enthalten, die dazu neigen, eine Schicht auf dem Gehäuse zu bilden.

WICHTIGER HINWEIS: Dieses Produkt wurde in unabhängigen Sicherheits-Prüflaboratorien eingehenden Prüfverfahren unterzogen und genehmigt, damit Sie es bei richtigem Einbau und unter normalen und üblichen Betriebsbedingungen unter Ausschaltung aller vorhersehbaren Risiken betreiben können. VERÄNDERN SIE KEINESFALLS dieses Gerät oder lassen Sie es durch andere verändern, sofern dies nicht ausdrücklich vom Hersteller gestattet wurde. Die Leistung des Produkts und/oder der Sicherheitsstandard kann verschlechtert werden. Wenn das Gerät modifiziert ist/wurde, können Garantieansprüche unter den vereinbarten Garantiebedingungen erlöschen. Die Rechtsmängelgewährleistung (Patentverletzungen, usw.) werden vom Hersteller in dem (den) Gebiet (-en), die im Zusammenhang mit der Änderung stehen, nicht verteidigt. Konkurrent erteilte Garantien können ebenfalls beeinträchtigt werden.

STÖRUNGSBESEITIGUNG

Störung	Ursache und Abhilfe
Nur ein Ton wird gehört, wenn zwei Noten gleichzeitig entweder auf dem Fußregister gespielt werden oder wenn SOLO-Stimmen selber verwendet werden.	Aus praktischen Vorführgründen wurde diese Electone so entworfen, daß nur eine Note zur Zeit auf dem Pedalregister oder mit den SOLO-Stimmen gespielt werden kann. (Siehe Seite 29.)
Stimmen von jeder Tastatur wurden gewählt, und Tasten werden gedrückt, aber kein Ton wird gehört.	Prüfen Sie zunächst die Einstellung von Hauptlautstärke und Fußschweller, und prüfen Sie dann, ob die gewünschten VOICE-Teile nicht auf MIN gestellt sind. Wenn Sie Klang vom Pedalregister erzeugen wollen, schalten Sie die SINGLE FINGER und FINGERED CHORD Funktion im AUTO BASS CHORD Teil aus. (Siehe Seite 28 bis 29.)
Das Arpeggio-Akkord-Merkmal funktioniert nicht.	Die Arpeggio-Akkord-Funktion ist mit der Sektion Auto-Rhythmus synchronisiert und durch diese gesteuert. Darum muß der Rhythmus eingeschaltet sein (ON), wenn dieses Merkmal funktionieren soll. (Siehe Seite 30.)
Wenn Sie Ihre Hand vom unteren Manual nehmen und keine Fußpedale gespielt werden, stoppen Rhythmus, unteres Manual und Pedalklang.	Wenn die Synchro-Start-Funktion verwendet wird, stoppt der Rhythmus, wenn sowohl unteres Manual als auch Pedal-Register nicht gespielt werden. Wenn Sie die Klänge fortsetzen wollen, schalten Sie das MEMORY-Merkmal von Auto-Baßbegleitung ein. (Siehe Seite 34.)
Bei Einsatz der Single-Finger-Funktion ändert sich der Akkord nicht, auch wenn Sie verschiedene Tasten drücken.	Wenn das untere Manual legatoartig gespielt wird, kann es sein, daß sich die Akkorde nicht richtig ändern, auch wenn Sie verschiedene Tasten drücken. Sie müssen Ihre Finger ganz vom Manual abheben, wenn Sie Akkorde wechseln. (Siehe Seite 34.)
Harmonien werden nicht gehört, auch wenn die Sektion MELODY ON CHORD eingeschaltet ist.	Bei der Verwendung von MELODY ON CHORD werden die Harmonieklänge von der Orchesterstimmen-Sektion auf dem oberen Manual geliefert. Sie müssen eine Stimme in dieser Sektion wählen und die Lautstärke einstellen. (Siehe Seite 36.)
Einige Funktionen können nicht im Registration Memory gespeichert werden. (ME-50)	Die folgenden Funktionen können nicht gespeichert werden: Auto Rhythm Start, Intro./ Ending, Fill In, Hauptlautstärke, Transposition, Fußschweller usw. (Siehe Seite 37.)
EDIT/CLEAR von C.S.P. kann nicht eingeschaltet werden.	Das liegt daran, daß der Schalter SONG 1 oder 2 eingeschaltet ist. Schalten Sie SONG 1 oder 2 aus (OFF), drücken Sie den Schalter EDIT/CLEAR oder einen SONG-Schalter. (Siehe Seite 39.)
Einige/alle Akkorde werden nicht im C.S.P. gespeichert.	Möglicherweise wurde der Taktlängenschalter gedrückt, nachdem Sie Ihre Finger vom unteren Manual abgenommen hatten. Um Akkorddaten in C.S.P. einzugeben, müssen Sie den Taktlängenschalter drücken und gleichzeitig einen Akkord gedrückt halten. (Siehe Seite 39.)
Beim Programmieren von C.S.P. ertönen drei Warntöne.	Wenn die Speicherkapazität der C.S.P.-Programmierung erreicht ist, ertönen drei Warn-Pieptöne und zeigen an, daß weitere Programmierung nicht möglich ist. (Siehe Seite 39.)
Nach der Wiedergabe von C.S.P. sind die vorher im Registration Memory vorhandenen Registraturen verschwunden.	Wenn C.S.P. wiedergegeben wird, ersetzen die Inhalte des Registration Memory bei der ursprünglichen Programmierung von C.S.P. die momentane Einstellung im Registration Memory. Wenn Sie die momentane Einstellung bewahren wollen, dann übertragen Sie diese zunächst zu einem Registration Pack (RP-1) oder auf ein Cassettenband. (Siehe Seite 41, 46 und 47.)
Wenn ein "grauer" Schalter gedrückt wird, wird ein anderer als der angezeigte Ton produziert.	Das liegt daran, daß eine Stimme vom VOICE MENU zu dieser Position übertragen wurde. Wenn der ursprüngliche (etikettierte) Klang nicht gewünscht ist, schalten Sie das VOICE MENU mit dem MENU ON Schalter aus (OFF). (Siehe Seite 43.)
Obwohl der Schalter Player Vibrato oder oder Sustain eingeschaltet ist, wird kein Effekt erzielt.	Die Einstellungen von Player Vibrato und Sustain müssen zuerst in der richtigen Sektion des MULTI MENU gespeichert werden. (Siehe Seite 44 bis 45.)
Das Verfahren FROM CASSETTE wird durchgeführt, aber Daten werden nicht zur Electone übertragen.	Überprüfen Sie Kabelanschluß, Verfahren, Wiedergabe-Lautstärke des Recorders, verwendete Bandsorte, Art des verwendeten Recorders usw., und wiederholen Sie dann das Verfahren FROM CASSETTE. Wenn der Fehler erneut auftritt, nehmen Sie einen anderen Recorder. (Siehe Seite 46.)
Das Verfahren TO PACK wird durchgeführt, aber es treten Fehler auf, und Daten werden nicht zum Pack übertragen.	Vergewissern Sie sich, daß das Pack richtig eingesteckt worden ist und daß die Löschsicherungen nicht herausgebrochen sind. Dann wiederholen Sie das Verfahren TO PACK. Achtung: Die Batterie, die das Registration Pack mit Strom versorgt, hat eine Lebensdauer von etwa 5 Jahren. (Siehe Seite 47.)
Das Steuerpult oder ähnliche Teile funktionieren nicht normal, oder die gespeicherten Daten werden verändert.	Elektrische Störungen (wie etwa Blitzschlag in der Nähe) können in seltenen Fällen Fehlfunktionen der Electone bewirken und gespeicherte Daten verändern. In diesem Fall das Gerät mit dem Netzschalter ausschalten und dann wieder einschalten, wobei Sie gleichzeitig den ganz linken Multi-Menu-Schalter drücken. Das MULTI MENU kann auf jeder Seite, ausgenommen bei CASSETTE (oder CASSETTE & PACK bei ME-50) eingeschaltet werden.

TECHNISCHE DATEN

*Änderungen bei Design und technischen Daten ohne Vorankündigung vorbehalten.

		ME-50	ME-30
MANUAL		OBERES: 44 TASTEN (f ~ c4), UNTERES: 44 TASTEN (F ~ c3), FUSSREGISTER: 13 PEDALE (C ~ c)	
UPPER ORCHESTRAL VOICES		STRINGS, BRASS 1•2, COMBI. 1•2•3, VOLUME	STRINGS, BRASS, COMBI. 1•2, VOLUME
UPPER SOLO VOICES		FLUTE, TROMBONE, TRUMPET, SAXOPHONE, VOLUME	
LOWER ORCHESTRAL VOICES		STRINGS, BRASS, COMBI. 1•2, VOLUME	
PEDAL VOICES		ELECTRIC BASS, BASS, VOLUME	
ARPEGGIO CHORD		1•2•3•4, VOLUME	
EFFEKTS	TREMOLO/SYMPHONIC	TREMOLO/SYMPHONIC = TREMOLO, SYMPHONIC, UPPER ORCHES., LOWER ORCHES.	TREMOLO = TREMOLO, UPPER ORCHES., LOWER ORCHES.
	GLIDE	GLIDE (FOOT SWITCH)	
	PLAYER VIBRATO	SOLO, UPPER ORCHES.	
	SUSTAIN	UPPER ORCHES., LOWER ORCHES., PEDALS	
AUTO RHYTHM	MUSTER	MARCH, TANGO, WALTZ 1•2, BALLAD, SWING, BOSSANOVA, SAMBA, LATIN, LATIN ROCK, SLOW ROCK, BOUNCE, 8 BEAT 1•2, DISCO, 16 BEAT	MARCH, TANGO, WALTZ, BALLAD, SWING, SAMBA, BOSSANOVA, LATIN ROCK, LATIN, BOUNCE, SLOW ROCK, 8 BEAT 1•2, DISCO, 16 BEAT
	REGLER	VOLUME, START, SYNCHRO START, TEMPO, TEMPO LAMP, FILL IN, FILL IN VARI., INTRO./ENDING, EXTRA PERCUSSION	
	FOOT SWITCH	RHYTHM STOP, FILL IN, ENDING, (GLIDE)	
AUTO BASS CHORD		SINGLE FINGER, FINGERED CHORD, CUSTOM A.B.C., MEMORY	
MELODY ON CHORD		1•2•(1+2)	
REGISTRATION MEMORY		MEMORY, CANCEL, 1•2•3•4	
C.S.P. PLAY		SONG 1•2	
MULTI-MENU	REGISTRATION MENU 1	1•2•3•4•5•6•7•8	
	REGISTRATION MENU 2	9•10•11•12•13•14•15•16	
	C.S.P. RECORD	[RECORD], ←, →, REGIST./ [STOP], [REPEAT], [EDIT/CLEAR]	
	C.S.P. PLAY MODE	REPEAT, INTRO. COUNT, CHORD CANCEL	
	TRANSPOSITION	NORMAL, ↑, ↓	
	VOICE MENU 1	PIPE ORGAN, COSMIC BRASS 1•2, PIANO, ELECTRIC PIANO, HARPSICHORD, ORIGINAL VOICE, MENU ON	
	VOICE MENU 2	ACOUSTIC GUITAR, ELECTRIC GUITAR, JAZZ GUITAR, STEEL GUITAR, DISTORTION GUITAR, CLARINET, TIMPANI, WHISTLE	
	VOICE MENU 3	PAN FLUTE, CLARINET, FLÜGEL HORN, SOPRANO SAX, HARMONICA, COSMIC 1•2, CONTRA BASS	
	PLAYER VIBRATO	U.SOLO = DELAY•DEPTH, U.ORCHESTRAL DEPTH, 0•1•2•3•4	
	SUSTAIN	UPPER ORCHES., LOWER ORCHES., PEDALS, 0•1•2•3•4	
CASSETTE & PACK	CASSETTE = TO CASSETTE, FROM CASSETTE		
	REGISTRATION PACK = TO PACK, FROM PACK, ERROR, CONFIRM		
HAUPTREGLER		MASTER VOLUME, EXPRESSION PEDAL, FOOT SWITCH, POWER	
ZUBEHÖRBUCHSEN		HEADPHONES, AUX. OUT, EXP. IN, MIDI IN-OUT, TO CASSETTE, FROM CASSETTE	
VERSTÄRKER		20 W	
LAUTSPRECHER		10 cm × 2	
ABMESSUNGEN		106.2(B) × 39.2(T) × 84.6(H) cm	
GEWICHT		30.2 kg	29.5 kg

MIDI Implementation Chart

Date: 11/15, 1985
Version: 1.0

Function...		Transmitted	Recognized	Remarks
Basic Channel	Default	1 2 3	1 2 3	UK (PRESET) LK (PRESET) PK (PRESET)
	Changes	×	16 ×	CONTROL (PRESET)
Mode	Default	Mode 3	Mode 3	
	Messages Altered	× *****	× ×	
Note Number		53-96 41-84 36-48	36-96 36-96 36-96	UK LK PK
	True Voice	*****	36-96	UK, LK, PK
Velocity	Note ON	× 9nH, v=64	× 9nH, v=1-127	
	Note OFF	× 9nH, v=0	× 9nH, v=0, 8nH	
After Touch	Key's	×	×	
	Ch's	×	×	
Pitch Bender		×	×	
Control Change		×	×	
Program Change		32-47	32-47	Regist. Menu
	True #	*****	32-47	
System Exclusive		○	○	FILL SW INTRO./ENDING SW
System Common	Song Pos	×	×	
	Song Sel	×	×	
	Tune	×	×	
System Real Time	Clock	○	○	* (FA, FC)
	Commands	○	○	
Aux Messages	Local ON/OFF	×	×	** (123)
	All Notes OFF	×	○	
	Active Sense	○	○	
	Reset	×	○	
Notes		* Recognize only when External Mode ** Recognize only channel 16		

Mode 1: OMNI ON, POLY
Mode 3: OMNI OFF, POLY

Mode 2: OMNI ON, MONO
Mode 4: OMNI OFF, MONO

○: Yes
×: No

MIDI Implementation Chart

Date: 11/15, 1985
Version: 1.0

Function...		Transmitted	Recognized	Remarks
Basic Channel	Default	1 2 3	1 2 3	UK (PRESET) LK (PRESET) PK (PRESET)
	Changes	×	16 ×	CONTROL (PRESET)
Mode	Default Messages Altered	Mode 3 × *****	Mode 3 × ×	
Note Number		53-96 41-84 36-48	36-96 36-96 36-96	UK LK PK
	True Voice	*****	36-96	UK, LK, PK
Velocity	Note ON Note OFF	× 9nH, v=64 × 9nH, v=0	× 9nH, v=1-127 × 9nH, v=0, 8nH	
After Touch	Key's Ch's	× ×	× ×	
Pitch Bender		×	×	
Control Change		×	×	
Program Change		0-4, 32-47	0-4, 32-47	Regist. Memory & Regist. Menu
	True #	*****	0-4, 32-47	
System Exclusive		○	○	FILL SW INTRO./ENDING SW FOOT SW
System Common	Song Pos Song Sel Tune	× × ×	× × ×	
System Real Time	Clock Commands	○ ○	○ ○	* (FA, FC)
Aux Messages	Local ON/OFF All Notes OFF Active Sense Reset	× × ○ ×	× ○ ○ ○	** (123)
Notes		* Recognize only when External Mode ** Recognize only channel 16		

Mode 1: OMNI ON, POLY
Mode 3: OMNI OFF, POLY

Mode 2: OMNI ON, MONO
Mode 4: OMNI OFF, MONO

○: Yes
×: No

SINCE 1887



YAMAHA

NIPPON GAKKI CO., LTD. HAMAMATSU, JAPAN

ELECTONE is a registered trademark of Nippon Gakki Co., Ltd.